



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ច្បាប់
ស្តីពី

ការជាដៃគូរវាងរដ្ឋនិងឯកជន

មាតិកា

ជំពូក	ចំណងជើង	មាត្រា	ទំព័រ
ជំពូកទី១	បទប្បញ្ញត្តិទូទៅ	មាត្រា១ ដល់ មាត្រា៣	៣
ជំពូកទី២	ស្ថាប័នមានសមត្ថកិច្ច	មាត្រា៤ ដល់ មាត្រា៦	៣
ជំពូកទី៣	សិទ្ធិចុះកិច្ចសន្យានិងលក្ខណសម្បត្តិ គ្រប់គ្រាន់នៃគម្រោងក.រ.ជ	មាត្រា៧ ដល់ មាត្រា៩	៥
ជំពូកទី៤	វដ្តនៃគម្រោងក.រ.ជ.	មាត្រា១០ ដល់ មាត្រា១១	៧
ជំពូកទី៥	យន្តការគាំទ្រផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ	មាត្រា១២ ដល់ មាត្រា១៦	៩
ជំពូកទី៦	ការជ្រើសរើសដៃគូឯកជន	មាត្រា១៧ ដល់ មាត្រា២៣	១១
ជំពូកទី៧	កិច្ចសន្យាក.រ.ជ.	មាត្រា២៤ ដល់ មាត្រា៣០	១៤
ជំពូកទី៨	ការលើកទឹកចិត្តវិនិយោគសម្រាប់ គម្រោងក.រ.ជ	មាត្រា៣១ ដល់ មាត្រា៣៦	១៦
ជំពូកទី៩	ការអនុវត្តនិងការតាមដានគម្រោង	មាត្រា៣៧ ដល់ មាត្រា៤០	១៨
ជំពូកទី១០	រយៈពេលនៃកិច្ចសន្យា ការរំលាយ កិច្ចសន្យា និងការប្រគល់ទ្រព្យសម្បត្តិ គម្រោងជូនរដ្ឋវិញ	មាត្រា៤១ ដល់ មាត្រា៤៣	២០
ជំពូកទី១១	ការដោះស្រាយវិវាទ	មាត្រា៤៤ ដល់ មាត្រា៤៥	២១
ជំពូកទី១២	ទោសប្បញ្ញត្តិ	មាត្រា៤៦	២១
ជំពូកទី១៣	អនុប្បញ្ញត្តិ	មាត្រា៤៧	២២
ជំពូកទី១៤	អវសានប្បញ្ញត្តិ	មាត្រា៤៨ ដល់ មាត្រា៤៩	២២
ឧបសម្ព័ន្ធ១	សន្តានុក្រម		i
ឧបសម្ព័ន្ធ២	ប្រភេទគម្រោងក.រ.ជ. ដែលមានការ ប្រើប្រាស់ជាទូទៅ		v



ព្រះរាជក្រម

យើង

នស/រកម/១១២១/ ០ ១៤

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំងនិងកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/១៨ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ប្រកាសឱ្យប្រើ

ច្បាប់ស្តីពីភាពជាដៃគូរវាងរដ្ឋនិងឯកជន ដែលរដ្ឋសភាបានអនុម័តកាលពីថ្ងៃទី២៥ ខែតុលា ឆ្នាំ២០២១ នាសម័យប្រជុំរដ្ឋសភាលើកទី៦ នីតិកាលទី៦ ហើយដែលព្រឹទ្ធសភាបានពិនិត្យចប់សព្វគ្រប់ លើទម្រង់និងគតិច្បាប់នេះទាំងស្រុងកាលពីថ្ងៃទី២ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០២១ នាសម័យប្រជុំជាវិសាមញ្ញ នីតិកាលទី៤ ហើយដែលមានសេចក្តីទាំងស្រុងដូចតទៅ៖



ច្បាប់
ស្តីពី

ភាពជាដៃគូរវាងរដ្ឋនិងឯកជន



ជំពូកទី១

ပထမဦးစွာ

အဖြေ ၁ .-

ច្បាប់នេះមានគោលបំណងលើកកម្ពស់ការគ្រប់គ្រងយន្តការភាពជាដៃគូរវាងរដ្ឋនិងឯកជន សរសេរជាអក្សរកាត់ថា ភ.រ.ជ. ក្នុងការរៀបចំ និងអនុវត្តគម្រោងហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធសាធារណៈ និងគម្រោងសេវាសាធារណៈប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព ស័ក្តិសិទ្ធិភាព ចីរភាព តម្លាភាព គណនេយ្យភាព និងយុត្តិធម៌ ដើម្បីជាឧត្តមប្រយោជន៍ដល់ការអភិវឌ្ឍសេដ្ឋកិច្ចនិងសង្គម នៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ដោយ៖

- កំណត់ស្ថាប័នមានសមត្ថកិច្ចសម្រាប់គ្រប់គ្រងនិងអនុវត្តគម្រោងក.រ.ជ. ជាលក្ខណៈប្រព័ន្ធ
- បង្កើតក្របខ័ណ្ឌដើម្បីអភិវឌ្ឍ អនុវត្ត គ្រប់គ្រង និងតាមដានត្រួតពិនិត្យគម្រោងក.រ.ជ.
- បង្កើតវិធាន វិធីសាស្ត្រ នីតិវិធី និងចេតនាសម្ព័ន្ធសម្រាប់គ្រប់គ្រងនិងអនុវត្តកិច្ចលទ្ធកម្ម ក្នុងក្របខ័ណ្ឌគម្រោងក.រ.ជ.
- កំណត់យន្តការគាំទ្រផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ និងការលើកទឹកចិត្តវិនិយោគសម្រាប់គម្រោងក.រ.ជ.។

အကျဉ်းချုပ်

ច្បាប់នេះមានវិសាលភាពអនុវត្តចំពោះការគ្រប់គ្រងលើការអភិវឌ្ឍនិងការអនុវត្តគម្រោងក.រ.ជ. ក្នុងវិស័យមានលក្ខណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ស្របតាមមាត្រា៨នៃច្បាប់នេះ ដើម្បីអភិវឌ្ឍហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ សាធារណៈនិង/ឬផ្តល់សេវាសាធារណៈ។

အဖြေကဏ္ဍ .-

វាក្យសព្ទសំខាន់ៗដែលប្រើប្រាស់នៅក្នុងច្បាប់នេះ ត្រូវបានកំណត់និយមន័យដូចមាននៅក្នុងសទ្ទានុក្រមដែលជាឧបសម្ព័ន្ធទី១នៃច្បាប់នេះ។

ជំពូកទី២

ស្ថាប័នមានសមត្ថកិច្ច

အကျဉ်း ..

ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុជាស្ថាប័នមានសមត្ថកិច្ចក្នុងការដឹកនាំនិងគ្រប់គ្រងយន្តការ
នេះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ដែលមានតួនាទីនិងភារកិច្ចជាអាទិ៍៖

ជាសេនាធិការនិងជា“ច្រកចេញចូលតែមួយ”របស់រាជរដ្ឋាភិបាល ក្នុងការទទួលបន្ទុក
ប្រែកម្រិត.រ.ជ. ក្នុងគ្រប់ដំណាក់កាលនៃវដ្តគម្រោង។



២- ស្នើឡើងនូវគោលនយោបាយអភិវឌ្ឍន៍យន្តការក.រ.ជ. និងដឹកនាំការរៀបចំបទប្បញ្ញត្តិ នីតិវិធីគ្រប់គ្រងប្រតិបត្តិការនិងលិខិតបទដ្ឋានពាក់ព័ន្ធនឹងការរៀបចំអភិវឌ្ឍន៍គ្រប់គ្រងគម្រោង ក.រ.ជ. ជាមួយស្ថាប័នសាមី។

៣- រៀបចំគោលការណ៍ណែនាំស្តីពីការគ្រប់គ្រងហានិភ័យរបស់គម្រោងក.រ.ជ.ដែលមាន សង្គតិភាពជាមួយក្របខ័ណ្ឌរួមសម្រាប់គ្រប់គ្រងយន្តការក.រ.ជ.។

៤- ពិនិត្យនិងអនុម័តសំណើគម្រោងដែលមានលក្ខណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ អនុវត្តតាមយន្តការ ក.រ.ជ. ដោយផ្អែកលើលក្ខណវិនិច្ឆ័យពាក់ព័ន្ធ។

៥- ពិនិត្យលើការបែងចែកទទួលបន្ទុកហានិភ័យនៃគម្រោងក.រ.ជ. រវាងរដ្ឋនិងដៃគូ ឯកជន ដើម្បីធានាអនុលោមភាពជាមួយនឹងច្បាប់និងបទប្បញ្ញត្តិជាធរមាននៃព្រះរាជាណាចក្រ កម្ពុជា និងដើម្បីធានាចីរភាពហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈ។

៦- ពិនិត្យនិងផ្តល់យោបល់លើកាតព្វកិច្ចហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈ និងការគាំទ្រពីរដ្ឋសម្រាប់ គម្រោងក.រ.ជ.។

៧- ពិនិត្យនិងផ្តល់យោបល់លើកិច្ចសន្យាក.រ.ជ. និងកិច្ចព្រមព្រៀងពាក់ព័ន្ធនឹងការអនុវត្ត គម្រោងក.រ.ជ.។

៨- សហការជាមួយស្ថាប័នសាមីនិងស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធដើម្បីពិនិត្យនិងតាមដានកាតព្វកិច្ច និងសមិទ្ធកម្មនៃការអនុវត្តគម្រោង ដូចមានចែងក្នុងកិច្ចសន្យាក.រ.ជ.។

៩- ពិនិត្យនិងអនុម័តលើសំណើរៀបចំកញ្ចប់ថវិកាប្រចាំឆ្នាំរបស់ស្ថាប័នសាមីពាក់ព័ន្ធនឹង កាតព្វកិច្ចហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈនិងការគាំទ្រពីរដ្ឋដែលរាជរដ្ឋាភិបាលបានសន្យាបំពេញក្រោម ក្របខ័ណ្ឌគម្រោងក.រ.ជ.។

១០- រៀបចំរបាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំអំពីបច្ចុប្បន្នភាពនៃកាតព្វកិច្ចហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈដែល រាជរដ្ឋាភិបាលបានសន្យាបំពេញក្នុងកិច្ចសន្យាក.រ.ជ.។

១១- រៀបចំថវិកា គ្រប់គ្រង និងប្រតិបត្តិការ សម្រាប់មូលនិធិអភិវឌ្ឍន៍គម្រោង។

១២- រៀបចំថវិកា គ្រប់គ្រង និងប្រតិបត្តិការ សម្រាប់មូលនិធិបំពេញផលហិរញ្ញវត្ថុ។

មាត្រា ៥ .-

ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុត្រូវមានអគ្គនាយកដ្ឋានមួយជាសេនាធិការក្នុងការដឹកនាំនិង គ្រប់គ្រងយន្តការក.រ.ជ. នៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។ ការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃអគ្គនាយកដ្ឋាននេះ ត្រូវតែណត់ដោយអនុក្រឹត្យ។



ស្ថាប័នសាមីជាស្ថាប័នមានសមត្ថកិច្ចក្នុងការអភិវឌ្ឍគម្រោងនិង/ឬការបំពេញតួនាទីជា ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលកិច្ចសន្យាក.រ.ជ. ជាមួយនឹងដៃគូឯកជន ដែលមានតួនាទីនិងភារកិច្ចជាអាទិ៍៖

១- ធ្វើអត្តសញ្ញាណកម្មនិងអាទិការបន្ថែមកម្មគម្រោងនៅក្នុងវិស័យឬដែនសមត្ថកិច្ចរបស់ខ្លួន និងរៀបចំសំណើសុំក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ ពិនិត្យជ្រើសរើសនិងសម្រេចកំណត់សំណើគម្រោងនោះ ជាគម្រោងមានលក្ខណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ ដូចបានកំណត់នៅក្នុងមាត្រា៨នៃច្បាប់នេះ។

២- ជ្រើសរើសនិងគ្រប់គ្រងទីប្រឹក្សាគាំទ្រដល់ការរៀបចំអភិវឌ្ឍនិងការអនុវត្តគម្រោងក.រ.ជ.។

៣- អនុវត្តឬត្រួតពិនិត្យលើការអនុវត្តការសិក្សាសមិទ្ធិលទ្ធភាពបឋមនិងពេញលេញ រួចពិនិត្យនិងផ្តល់ការឯកភាពទៅលើរបាយការណ៍លទ្ធផលនៃការសិក្សានោះ។

៤- លើកសំណើទៅក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុដើម្បីពិនិត្យលើលទ្ធផលនៃការសិក្សាសមិទ្ធិលទ្ធភាព មុននឹងបន្តនីតិវិធីជាធរមាន។

៥- ដឹកនាំក្រុមការងាររបស់រាជរដ្ឋាភិបាលអនុវត្តកិច្ចលទ្ធកម្មជ្រើសរើសដៃគូឯកជន ដែលនឹងត្រូវអនុវត្តកិច្ចសន្យាក.រ.ជ.។

៦- ដឹកនាំក្រុមការងាររបស់រាជរដ្ឋាភិបាលចរចាលើសេចក្តីព្រាងកិច្ចសន្យាក.រ.ជ. និងចុះហត្ថលេខាលើកិច្ចសន្យាក.រ.ជ. ក្នុងនាមជាតំណាងរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល។

៧- គ្រប់គ្រងនិងអនុវត្តកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួនដូចមានចែងនៅក្នុងកិច្ចសន្យាក.រ.ជ.។

៨- លើកសំណើរៀបចំកញ្ចប់ថវិកាប្រចាំឆ្នាំទៅក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ ពាក់ព័ន្ធនឹងកាតព្វកិច្ចហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈនិងការគាំទ្រពីរដ្ឋដែលរាជរដ្ឋាភិបាលបានសន្យាបំពេញ ក្រោមក្របខ័ណ្ឌគម្រោងក.រ.ជ.។

៩- តាមដានត្រួតពិនិត្យនិងវាយតម្លៃលើការអនុវត្តនិងប្រតិបត្តិការគម្រោងក.រ.ជ. ទាំងមូល។

ស្ថាប័នសាមីត្រូវអនុវត្តតួនាទីនិងភារកិច្ចដូចមានចែងក្នុងកថាខណ្ឌ១ខាងលើ ដោយគោរពតាមគោលការណ៍ដូចខាងក្រោម៖

១- ត្រូវអនុវត្តសិទ្ធិនិងបំពេញភារកិច្ច ក្រោមក្របខ័ណ្ឌគម្រោងក.រ.ជ. ប្រកបដោយសុចរិតភាពនិងដោយអនុលោមតាមច្បាប់និងលិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្តជាធរមាននៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងស្របតាមខនិងលក្ខខណ្ឌនៃកិច្ចសន្យាក.រ.ជ.។

២- ត្រូវទទួលខុសត្រូវដោយផ្ទាល់លើការស្នើសុំថវិកាសម្រាប់ចំណាយលើការរៀបចំការអនុវត្ត ការតាមដាន និងការត្រួតពិនិត្យគម្រោងក.រ.ជ.។

ជំពូកទី៣

សិទ្ធិចុះកិច្ចសន្យានិងលក្ខណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់នៃគម្រោង ក.រ.ជ.



ស្ថាប័នសាធារណៈដែលមានសិទ្ធិចុះកិច្ចសន្យាក.រ.ជ.ក្នុងនាមជាស្ថាប័នសាមី រួមមានស្ថាប័ន អង្គភាពសាធារណៈប្រហាក់ប្រហែល គ្រឹះស្ថានសាធារណៈរដ្ឋបាល សហគ្រាស

សាធារណៈ និងរដ្ឋបាលថ្នាក់ក្រោមជាតិ។ ស្ថាប័នសាធារណៈទាំងនេះមានសិទ្ធិចុះកិច្ចសន្យាភ.រ.ជ. ដែលស្ថិតក្រោមដែនសមត្ថកិច្ចរបស់ខ្លួនស្របតាមច្បាប់និងលិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្តជាធរមាន។

បុគ្គលដែលមានសិទ្ធិទទួលការជ្រើសរើសនិងចុះកិច្ចសន្យាភ.រ.ជ.ក្នុងនាមជាដៃគូឯកជន ដោយអនុលោមតាមជំពូកទី៦នៃច្បាប់នេះត្រូវបានកំណត់ដូចខាងក្រោម៖

១- ក្រុមហ៊ុនដែលបានចុះបញ្ជីស្របតាមច្បាប់នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

២- ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្មបរទេសដែលបានចុះបញ្ជីស្របតាមច្បាប់បរទេស។

៣- សហគ្រាសសាធារណៈដែលមិនមែនជាស្ថាប័នសាមី និងដែលទទួលបានប្រតិភូកម្មអំណាច ស្របតាមច្បាប់និងលិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្តផ្សេងទៀតជាធរមាន។

បុគ្គលដូចមានចែងក្នុងចំណុច២ ក្នុងកថាខណ្ឌ២ខាងលើ ដែលបានចុះកិច្ចសន្យាភ.រ.ជ. និងដែលមិនមានកាតព្វកិច្ចបង្កើតក្រុមហ៊ុនមានគោលបំណងពិសេសដូចមានចែងក្នុងមាត្រា២២ នៃច្បាប់នេះ ត្រូវមកចុះបញ្ជីស្របតាមច្បាប់នៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

មាត្រា ៨ .-

វិស័យមានលក្ខណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការសាងសង់និង/ឬការផ្គត់ផ្គង់ សេវាសម្រាប់គម្រោងភ.រ.ជ.រួមមាន៖

- ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធនិងសេវាសាធារណៈបម្រើដល់វិស័យដឹកជញ្ជូននិងវិស័យកសិកម្ម មានជាអាទិ៍ផ្លូវថ្នល់ ស្ពាន ផ្លូវដែក អាកាសយានដ្ឋាន កំពង់ផែ ចំណតសាធារណៈ និងព្រែកជីក
- ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធប្រៃសណីយ៍ ទូរគមនាគមន៍ បច្ចេកវិទ្យាព័ត៌មាន និងបច្ចេកវិទ្យាឌីជីថល
- ការផលិត ការបញ្ជូន និងការចែកចាយថាមពលអគ្គិសនី បំពង់បង្ហូរប្រេងនិងឧស្ម័ន និង សេវាសាធារណៈផ្សេងទៀត ក្នុងវិស័យរ៉ែនិងថាមពល
- ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធផ្គត់ផ្គង់ទឹកស្អាតនិងអនាម័យ ប្រព័ន្ធលូ ប្រព័ន្ធបង្ហូរទឹក ប្រព័ន្ធបូមស្ដារ ប្រព្រឹត្តិកម្មទឹកកខ្វក់ ការគ្រប់គ្រងសំណល់ និងសេវាសាធារណៈផ្សេងទៀតបម្រើឱ្យកិច្ចគាំពារបរិស្ថាន
- ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធនិងសេវាសាធារណៈពាក់ព័ន្ធនឹងវិស័យសុខាភិបាល វិស័យអប់រំ វិស័យ ការងារនិងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ វិស័យទេសចរណ៍ វិស័យវប្បធម៌និងសិល្បៈ វិស័យកីឡា និង លំនៅឋានសង្គម
- ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធពាក់ព័ន្ធនឹងវិស័យឧស្សាហកម្ម វិទ្យាសាស្ត្រ បច្ចេកវិទ្យា និងនវានុវត្តន៍ មានជាអាទិ៍តំបន់សេដ្ឋកិច្ចពិសេស ស្ថានបណ្តុះឧស្សាហកម្មធុនតូចនិងមធ្យម និងស្ថានបច្ចេកវិទ្យានិង នវានុវត្តន៍

ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធពាក់ព័ន្ធនឹងសេវាមន្ទីរពិសោធន៍ ការគាំទ្រការកែច្នៃ ការរក្សាផលិតផល និងការផ្សព្វផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម
ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធនិងសេវាសាធារណៈពាក់ព័ន្ធនឹងវិស័យកសិកម្មនិងប្រព័ន្ធធារាសាស្ត្រ
ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធនិងសេវាសាធារណៈផ្សេងទៀតដែលច្បាប់ដោយឡែកអនុញ្ញាត។



[Handwritten signature]

មាត្រា ៩ .-

ការធ្វើអត្តសញ្ញាណកម្មនិងការជ្រើសរើសគម្រោងក.រ.ជ. ដែលមានលក្ខណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ ត្រូវបំពេញតាមលក្ខណវិនិច្ឆ័យទាំងអស់ដូចខាងក្រោម៖

១- ការរៀបចំនិងអនុវត្តគម្រោងនោះ ត្រូវស្ថិតនៅក្រោមការទទួលខុសត្រូវនិងក្នុងដែន សមត្ថកិច្ចរបស់ស្ថាប័នសាមី។

២- គម្រោងនោះត្រូវមានគោលដៅក្នុងការអភិវឌ្ឍហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធសាធារណៈនិង/ឬ ការផ្តល់សេវាសាធារណៈ នៅក្នុងវិស័យដែលមានលក្ខណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់។

៣- គម្រោងនោះត្រូវមានលទ្ធភាពបែងចែកការទទួលបន្ទុកហានិភ័យនៃគម្រោងរវាង រដ្ឋនិងដៃគូឯកជន ដើម្បីឱ្យមានផលចំណេញតាមគោលការណ៍តម្លៃនៃលុយ។

៤- គម្រោងនោះត្រូវមានសក្តានុពលក្នុងការទាក់ទាញធនធានពីវិស័យឯកជន ដើម្បី ឱ្យមានមូលដ្ឋានក្នុងការធ្វើវិចារណកម្មចំណាយធនធានសាធារណៈសម្រាប់ការរៀបចំអភិវឌ្ឍ គម្រោង។

៥- គម្រោងនោះត្រូវមានរយៈពេលប្រតិបត្តិការយ៉ាងតិច៥(ប្រាំ)ឆ្នាំ និងអាចផ្តល់ សេវាកម្មដល់អ្នកប្រើប្រាស់ប្រកបដោយស្ថិរភាពនិងចីរភាព ក្នុងអាយុកាលទាំងស្រុងនៃគម្រោង ក្រោមក្របខ័ណ្ឌកិច្ចសន្យាក.រ.ជ.។

គោលការណ៍ណែនាំនៃការធ្វើអត្តសញ្ញាណកម្មនិងការជ្រើសរើសគម្រោងក.រ.ជ. ត្រូវកំណត់ ដោយរាជរដ្ឋាភិបាល។

ជំពូកទី៤

វដ្តនៃគម្រោងក.រ.ជ.

មាត្រា ១០ .-

វដ្តនៃគម្រោងក.រ.ជ.ផ្តួចផ្តើមដោយរដ្ឋ ត្រូវបានកំណត់ដូចខាងក្រោម៖

១- ការធ្វើអត្តសញ្ញាណកម្មគម្រោង : ស្ថាប័នសាមីត្រូវធ្វើអត្តសញ្ញាណកម្មគម្រោងដែល មានសក្តានុពលក្នុងការរៀបចំអភិវឌ្ឍនិងអនុវត្តតាមយន្តការក.រ.ជ.។

២- ការជ្រើសរើសគម្រោង : ស្ថាប័នសាមីដែលមានបំណងរៀបចំអភិវឌ្ឍនិងអនុវត្តគម្រោង

ក្រោមយន្តការក.រ.ជ. ត្រូវវាយតម្លៃសក្តានុពលនិងអាទិភាពនៃគម្រោងនោះ មុននឹងរៀបចំសំណើសុំ ប្រើប្រាស់ប្រាក់កម្ចីកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុពិនិត្យ ជ្រើសរើស និងសម្រេចកំណត់សំណើគម្រោង ជាគម្រោងមាន លក្ខណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់និងដាក់បញ្ចូលសំណើគម្រោងនោះទៅក្នុងបញ្ជីគម្រោងអាទិភាពក្នុងក្របខ័ណ្ឌ



[Handwritten signature]

គម្រោង ក.រ.ជ.។ ការវាយតម្លៃគម្រោងដោយស្ថាប័នសាមីនិងការជ្រើសរើសសំណើគម្រោងដោយ ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវផ្អែកទៅលើលក្ខណវិនិច្ឆ័យ ដូចមានចែងក្នុងមាត្រា៩នៃច្បាប់នេះ។

៣- ការរៀបចំអភិវឌ្ឍគម្រោង : ស្ថាប័នសាមីដែលមានសមត្ថកិច្ចក្នុងវិស័យពាក់ព័ន្ធនឹងគម្រោង មានលក្ខណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ ត្រូវចាត់ចែងឱ្យមានការសិក្សាសមិទ្ធិលទ្ធភាពនៃគម្រោងនោះ។

៤- ការអនុម័តគម្រោង : ប្រសិនបើស្ថាប័នសាមីឯកភាពតាមលទ្ធផលនៃការសិក្សា សមិទ្ធិលទ្ធភាពគម្រោង ស្ថាប័នសាមីត្រូវលើកសំណើទៅក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុដើម្បីពិនិត្យ មុននឹងបន្តនីតិវិធីជាធរមាន។

៥- កិច្ចលទ្ធកម្ម : បន្ទាប់ពីការអនុម័តលើគម្រោង ស្ថាប័នសាមីត្រូវអនុវត្តកិច្ចលទ្ធកម្ម ដូចមាន ចែងក្នុងជំពូកទី៦នៃច្បាប់នេះ ដើម្បីជ្រើសរើសបេក្ខភាពដែលគួងកជនក្នុងការអនុវត្តគម្រោងក.រ.ជ.។

៦- ការចរចាលើកិច្ចសន្យាក.រ.ជ. : បន្ទាប់ពីការជ្រើសរើសបេក្ខភាពដែលគួងកជនរួចហើយ ស្ថាប័នសាមីត្រូវដឹកនាំក្រុមការងាររបស់រាជរដ្ឋាភិបាល ក្នុងការចរចាលើខនិងលក្ខខណ្ឌនៃសេចក្តីព្រាង កិច្ចសន្យាក.រ.ជ.។

៧- ការអនុម័តលើសេចក្តីព្រាងចុងក្រោយនៃកិច្ចសន្យាក.រ.ជ. : បន្ទាប់ពីការចរចាលើ សេចក្តីព្រាងកិច្ចសន្យាក.រ.ជ. ត្រូវបានបញ្ចប់ ស្ថាប័នសាមីត្រូវស្នើសុំការសម្រេចអនុម័តពីរាជរដ្ឋាភិបាល លើសេចក្តីព្រាងចុងក្រោយនៃកិច្ចសន្យាក.រ.ជ. បន្ទាប់ពីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុបានឯកភាព ជាគោលការណ៍ដូចមានចែងក្នុងចំណុច២ កថាខណ្ឌ១ ក្នុងមាត្រា២១នៃច្បាប់នេះ។

៨- ការចុះហត្ថលេខាលើកិច្ចសន្យាក.រ.ជ. : ស្ថាប័នសាមីដែលទទួលបានប្រតិភូកម្មអំណាច ស្របតាមច្បាប់និងលិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្តជាធរមាន ក្នុងនាមជាភាគីរដ្ឋនិងដែលគួងកជនត្រូវចុះ ហត្ថលេខាលើកិច្ចសន្យាក.រ.ជ. ដោយមានការចុះហត្ថលេខារបស់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ។

៩- ការអនុវត្តនិងគ្រប់គ្រងកិច្ចសន្យាក.រ.ជ. :

ក- ដែលគួងកជនត្រូវទទួលខុសត្រូវជាចម្បង ចំពោះការរៀបចំហិរញ្ញប្បទាន ការរចនា ប្លង់វិស្វកម្មលម្អិតការអនុវត្តកិច្ចលទ្ធកម្មជ្រើសរើសអ្នកម៉ៅការ ការងារសាងសង់ ការងារប្រតិបត្តិការ និង/ឬការងារថែទាំ ដោយស្របតាមខនិងលក្ខខណ្ឌដូចមានចែងក្នុងកិច្ចសន្យាក.រ.ជ. និងអនុលោម តាមបទប្បញ្ញត្តិក្នុងជំពូកទី៩នៃច្បាប់នេះ។

ខ- ស្ថាប័នសាមីត្រូវគ្រប់គ្រង តាមដាន និងរៀបចំរបាយការណ៍អំពីការអនុវត្ត កិច្ចសន្យាក.រ.ជ. ដែលខ្លួនបានចុះហត្ថលេខា ដោយអនុលោមតាមមាត្រា៤០នៃច្បាប់នេះ។

នីតិវិធីគ្រប់គ្រងប្រតិបត្តិការរួមសម្រាប់គម្រោងក.រ.ជ. ត្រូវកំណត់ដោយរាជរដ្ឋាភិបាល។



ស្ថាប័នសាមីអាចប្រើប្រាស់សេវាទីប្រឹក្សាដើម្បីគាំទ្រការងាររៀបចំអភិវឌ្ឍនិងវាយតម្លៃគម្រោង កិច្ចលទ្ធកម្មជ្រើសរើសដែលគួងកជននិងការងារពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀត។ ការទូទាត់ថ្លៃសេវាកម្មរបស់

ទីប្រឹក្សាអាចប្រើប្រាស់ថវិកាថ្នាក់ជាតិ ថវិកាថ្នាក់ក្រោមជាតិ ថវិកាគ្រឹះស្ថានសាធារណៈរដ្ឋបាល ថវិកាសហគ្រាសសាធារណៈ មូលនិធិអភិវឌ្ឍន៍គម្រោង ជំនួយផ្សេងៗរបស់ដៃគូអភិវឌ្ឍន៍/ឬប្រភពថវិកាស្របច្បាប់ផ្សេងទៀត។

នីតិវិធីនៃការជ្រើសរើសទីប្រឹក្សា ត្រូវកំណត់ដោយរាជរដ្ឋាភិបាល។

ជំពូកទី៥ **យន្តការគាំទ្រផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ**

មាត្រា១២ .-

ត្រូវបានបង្កើតមូលនិធិអភិវឌ្ឍន៍គម្រោង ដើម្បីផ្តល់ថវិកាដល់ស្ថាប័នសាមីសម្រាប់ចំណាយលើទីប្រឹក្សាដែលគាំទ្រការងាររៀបចំអភិវឌ្ឍន៍/ឬវាយតម្លៃគម្រោង អនុវត្តកិច្ចលទ្ធកម្មជ្រើសរើសដៃគូឯកជននិងការងារពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀត។

គោលការណ៍ណែនាំនៃការគ្រប់គ្រងប្រតិបត្តិការមូលនិធិអភិវឌ្ឍន៍គម្រោង ត្រូវកំណត់ដោយរាជរដ្ឋាភិបាល។

មាត្រា១៣ .-

ការផ្តល់ការគាំទ្រពីរដ្ឋសម្រាប់គម្រោងក.រ.ជ. អាចមានទម្រង់ដូចខាងក្រោម៖

១- ការបំពេញផលហិរញ្ញវត្ថុ : ជាការឧបត្ថម្ភធនពីរដ្ឋជូនចំពោះដៃគូឯកជន ដើម្បីបន្ថយចំណាយមូលធនរបស់ដៃគូឯកជននិងបង្កើនផលចំណេញផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុរបស់គម្រោង។ ការទូទាត់ប្រាក់ឧបត្ថម្ភធនបែបនេះ ត្រូវអនុវត្តតាមការសម្រេចបង្គោលចរន្តមិទ្ធផលការងារ នៅក្រោយពេលការងារសាងសង់បានចាប់ផ្តើមនិងអាចបន្តយូរបំផុតត្រឹម២(ពីរ)ឆ្នាំ ក្រោយពេលការងារសាងសង់បានបញ្ចប់ជាស្ថាពរ។ គោលការណ៍លម្អិតនៃការបំពេញផលហិរញ្ញវត្ថុត្រូវអនុវត្តតាមនីតិវិធីនៃការគ្រប់គ្រងមូលនិធិបំពេញផលហិរញ្ញវត្ថុ។

២- ការទូទាត់ថ្លៃសេវាផ្នែកលើថវិការដ្ឋ : ជាការទូទាត់ទាំងស្រុងឬមួយចំណែកនៃថ្លៃសេវារបស់ដៃគូឯកជនសម្រាប់ការងារធ្វើប្រតិបត្តិការលើទ្រព្យសម្បត្តិគម្រោងក.រ.ជ.និង/ឬការផ្តល់សេវាកម្មដល់អ្នកប្រើប្រាស់សាធារណៈ។ ការទូទាត់ថ្លៃសេវាផ្នែកលើថវិការដ្ឋអាចអនុវត្តបានក្នុងករណីរាជរដ្ឋាភិបាលឯកភាពថាកម្រៃសេវាដែលដៃគូឯកជនត្រូវប្រមូលពីអ្នកប្រើប្រាស់សាធារណៈ មិនគ្រប់គ្រាន់ ឬមិនអាចប្រមូលបាន ឬមិនគួរប្រមូលពីអ្នកប្រើប្រាស់សាធារណៈ។ ការទូទាត់បែបនេះ

ត្រូវអនុវត្តនៅក្រោយពេលការងារសាងសង់ត្រូវបានបញ្ចប់ជាស្ថាពរក្នុងករណីមានការសាងសង់ និងប្រតិបត្តិការការងារគម្រោងត្រូវបានចាប់ផ្តើម។

៣- ភាគរួមចំណូលជាយថាហេតុរបស់រដ្ឋ : ជាកិច្ចធានាមួយចំនួនដែលផ្តល់ជូនដៃគូឯកជនក្នុងករណីពិសេសដើម្បីដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ដែលអាចនឹងកើតឡើងដោយសារ



[Handwritten signature]

ព្រឹត្តិការណ៍ជាយថាហេតុនិង/ឬហានិភ័យដែលមានចែងក្នុងកិច្ចសន្យាភ.រ.ជ.។ ការសម្រេចផ្តល់
កិច្ចធានាត្រូវអនុលោមតាមច្បាប់និងលិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្តជាធរមាននៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។
អាស្រ័យលើលក្ខណៈនៃគម្រោងភ.រ.ជ.នីមួយៗ រាជរដ្ឋាភិបាលអាចផ្តល់កិច្ចធានាដែលមានទម្រង់
ដូចខាងក្រោម៖

- ក- កិច្ចធានាសមិទ្ធកម្មតាមកិច្ចសន្យា : ជាកិច្ចធានាដែលផ្តល់សំណងក្នុងករណី
ស្ថាប័នសាមីឬស្ថាប័នសាធារណៈណាមួយមិនបានបំពេញកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួន ដូចមានចែងក្នុង
កិច្ចសន្យាភ.រ.ជ. ឬកិច្ចព្រមព្រៀងពាក់ព័ន្ធនឹងការអនុវត្តគម្រោងភ.រ.ជ.។
- ខ- កិច្ចធានាចំពោះហានិភ័យអធិបតេយ្យឬនយោបាយ : ជាកិច្ចធានាដែលផ្តល់
សំណងក្នុងករណីសកម្មភាពនយោបាយឬគោលនយោបាយរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល ធ្វើឱ្យមាន
ផលប៉ះពាល់អវិជ្ជមានចំពោះដៃគូឯកជន មានជាអាទិ៍ករណីអស្សាមិករណ៍ ករណីជាតូបនីយកម្ម
និងករណីអំពើហិង្សាដែលកើតឡើងដោយសារសកម្មភាពនយោបាយ។
- គ- កិច្ចធានាផ្សេងទៀត : ជាកិច្ចធានាទម្រង់ផ្សេងទៀតដែលអនុម័តដោយ
រាជរដ្ឋាភិបាល អនុលោមតាមច្បាប់និងលិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្តជាធរមាន។
- ៤- វិភាគទានជាទ្រព្យសម្បត្តិ : ជាការផ្តល់វិភាគទានដែលជាទ្រព្យសម្បត្តិរដ្ឋចំពោះគម្រោង
ភ.រ.ជ.។
- ៥- ការលើកទឹកចិត្តវិនិយោគ : ជាការផ្តល់ការលើកទឹកចិត្តវិនិយោគនិង/ឬការរៀបចំ
គោលនយោបាយអនុគ្រោះចំពោះការវិនិយោគ ដោយអនុលោមតាមជំពូកទី៨នៃច្បាប់នេះ។

មាត្រា ១៤ .-

ការគាំទ្រពីរដ្ឋសម្រាប់គម្រោងភ.រ.ជ.ដែលមានលក្ខណៈជាថវិកាអាចមានប្រភពហិរញ្ញប្បទាន
ដូចខាងក្រោម៖

- ១- ថវិកាថ្នាក់ជាតិ ថវិកាថ្នាក់ក្រោមជាតិ ថវិការបស់អង្គភាពសាធារណៈប្រហាក់ប្រហែល
ថវិការបស់គ្រឹះស្ថានសាធារណៈរដ្ឋបាលនិង/ឬថវិការបស់សហគ្រាសសាធារណៈ។
- ២- ជំនួយអភិវឌ្ឍន៍ផ្លូវការ ដូចជាប្រាក់កម្ចីឬជំនួយឥតសំណង ដែលរាជរដ្ឋាភិបាលទទួល
បានពីដៃគូអភិវឌ្ឍ។
- ៣- មូលនិធិបំពេញផលហិរញ្ញវត្ថុដែលមានចែងក្នុងមាត្រា ១៥ នៃច្បាប់នេះ។

មាត្រា ១៥ .-

ត្រូវបានបង្កើតមូលនិធិបំពេញផលហិរញ្ញវត្ថុដែលជាប្រភពហិរញ្ញប្បទានពិសេសមួយសម្រាប់
ការបំពេញផលហិរញ្ញវត្ថុដល់គម្រោងភ.រ.ជ.។
នៃការគ្រប់គ្រងមូលនិធិបំពេញផលហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវកំណត់ដោយរាជរដ្ឋាភិបាល។



មាត្រា ១៦ .-

គម្រោងក.រ.ជ.ណាដែលទទួលបានការគាំទ្រពីរដ្ឋជាថវិកាឬត្រូវផ្ទេរប្រាក់ជូនរដ្ឋត្រូវធ្វើប្រតិបត្តិការទាំងនេះ តាមរយៈគណនីនៅធនាគារក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ដែលមានការកំណត់ដោយច្បាប់ និងលិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្តជាធរមាន។ កិច្ចសន្យាក.រ.ជ.អាចតម្រូវឱ្យមានគណនីនៅធនាគារបន្ថែមទៀត តាមតម្រូវការចាំបាច់។

ជំពូកទី៦
ការជ្រើសរើសដៃគូឯកជន

មាត្រា ១៧ .-

ការជ្រើសរើសដៃគូឯកជនអាចធ្វើឡើងសម្រាប់គម្រោងផ្តួចផ្តើមដោយរដ្ឋនិងសម្រាប់គម្រោងផ្តួចផ្តើមដោយឯកជន។

មាត្រា ១៨ .-

ការជ្រើសរើសដៃគូឯកជនសម្រាប់គម្រោងផ្តួចផ្តើមដោយរដ្ឋអាចអនុវត្តតាមវិធីសាស្ត្រដេញថ្លៃដោយប្រកួតប្រជែងឬតាមវិធីសាស្ត្រការចុះកិច្ចសន្យាផ្ទាល់។

នីតិវិធីនៃការជ្រើសរើសដៃគូឯកជនសម្រាប់គម្រោងផ្តួចផ្តើមដោយរដ្ឋ ត្រូវកំណត់ដោយរាជរដ្ឋាភិបាល។

មាត្រា ១៩ .-

ដំណើរការនៃការចរចាលើកិច្ចសន្យាក.រ.ជ.សម្រាប់គម្រោងផ្តួចផ្តើមដោយរដ្ឋដែលអនុវត្តតាមវិធីសាស្ត្រដេញថ្លៃដោយប្រកួតប្រជែង ត្រូវបានកំណត់ដូចខាងក្រោម៖

១- អ្នកដេញថ្លៃជាប់លំដាប់លេខរៀងទី១ ត្រូវបានអញ្ជើញមកចរចាលើសេចក្តីព្រាងកិច្ចសន្យាក.រ.ជ. ជាមួយក្រុមការងាររបស់រាជរដ្ឋាភិបាលដែលដឹកនាំដោយស្ថាប័នសាមី ដូចមានចែងក្នុងចំណុច១នៃកថាខណ្ឌ១ ក្នុងមាត្រា១០នៃច្បាប់នេះ។ ក្នុងករណីដែលអ្នកដេញថ្លៃជាប់លំដាប់លេខរៀងទី១នោះខកខានក្នុងការចូលរួមការចរចាតាមការអញ្ជើញ ស្ថាប័នសាមីអាចអញ្ជើញអ្នកដេញថ្លៃជាប់លំដាប់លេខរៀងបន្ទាប់ មកចរចាលើសេចក្តីព្រាងកិច្ចសន្យាក.រ.ជ.។

២- ក្នុងករណីដែលការចរចាលើសេចក្តីព្រាងកិច្ចសន្យាក.រ.ជ. ដូចមានចែងក្នុងចំណុច១នៃកថាខណ្ឌ១ខាងលើ មិនបានបញ្ចប់ក្នុងរយៈពេល៦(ប្រាំមួយ)ខែ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការអញ្ជើញឱ្យចូលចរចាដំបូង នោះស្ថាប័នសាមីអាចអញ្ជើញអ្នកដេញថ្លៃជាប់លំដាប់លេខរៀងមកចរចាលើសេចក្តីព្រាងកិច្ចសន្យាក.រ.ជ.។



៣- ឯកសារប្រកាសការអញ្ជើញដាក់សំណើសុំចូលរួមដេញថ្លៃអាចបញ្ជាក់ជាមុននូវខ
និងលក្ខខណ្ឌនៃសេចក្តីព្រាងកិច្ចសន្យាភ.រ.ជ. ដែលមិនអាចចរចាបាន។

គោលការណ៍លម្អិតសម្រាប់ការចរចាលើសេចក្តីព្រាងកិច្ចសន្យាភ.រ.ជ. តាមវិធីសាស្ត្រដេញថ្លៃ
ដោយប្រកួតប្រជែងសម្រាប់គម្រោងផ្តួចផ្តើមដោយរដ្ឋ ត្រូវកំណត់ក្នុងនីតិវិធីនៃការជ្រើសរើសដៃគូ
ឯកជន។

មាត្រា ២០ .-

ស្ថាប័នសាមីអាចអនុវត្តវិធីសាស្ត្រការចុះកិច្ចសន្យាផ្ទាល់សម្រាប់គម្រោងផ្តួចផ្តើមដោយរដ្ឋ
ក្នុងករណីមានការសម្រេចពីរាជរដ្ឋាភិបាល តាមសំណើរួមរបស់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ និង
ស្ថាប័នសាមី។

គោលការណ៍លម្អិតសម្រាប់ការចរចាលើសេចក្តីព្រាងកិច្ចសន្យាភ.រ.ជ. តាមវិធីសាស្ត្រការចុះ
កិច្ចសន្យាផ្ទាល់ ត្រូវកំណត់នៅក្នុងនីតិវិធីនៃការជ្រើសរើសដៃគូឯកជន។

មាត្រា ២១ .-

ដំណើរការនៃការបញ្ចប់ការរៀបចំនិងចុះហត្ថលេខាលើកិច្ចសន្យាភ.រ.ជ.សម្រាប់គម្រោង
ផ្តួចផ្តើមដោយរដ្ឋ ត្រូវបានកំណត់ដូចខាងក្រោម៖

១- បន្ទាប់ពីការចរចាលើខនិងលក្ខខណ្ឌនៃសេចក្តីព្រាងកិច្ចសន្យាភ.រ.ជ. ត្រូវបានបញ្ចប់
ស្ថាប័នសាមីត្រូវរៀបចំសំណើសុំការអនុម័តលើសេចក្តីព្រាងចុងក្រោយនៃកិច្ចសន្យាភ.រ.ជ. ដូចមាន
ចែងក្នុងចំណុច៧ នៃកថាខណ្ឌ១ ក្នុងមាត្រា១០នៃច្បាប់នេះ។

២- មុននឹងស្នើសុំការអនុម័តដូចមានចែងក្នុងចំណុច១ខាងលើ ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិង
ហិរញ្ញវត្ថុត្រូវពិនិត្យឡើងវិញលើខនិងលក្ខខណ្ឌនៃសេចក្តីព្រាងកិច្ចសន្យាភ.រ.ជ. ដែលពាក់ព័ន្ធនឹង
កាតព្វកិច្ចហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈនិងការគាំទ្រពីរដ្ឋ រួចបន្តនីតិវិធីតាមច្បាប់និងលិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្ត
ជាធរមាន។ ខនិងលក្ខខណ្ឌដែលពាក់ព័ន្ធនឹងកាតព្វកិច្ចហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈ និងការគាំទ្រពីរដ្ឋ
ក្នុងកិច្ចសន្យាភ.រ.ជ.មានជាអាទិ៍៖

ក- ប្រភេទហានិភ័យនិងការបែងចែកការទទួលបន្ទុកហានិភ័យរវាងភាគីរដ្ឋនិង
ដៃគូឯកជន។

ខ- ការគាំទ្រពីរដ្ឋដូចមានចែងក្នុងមាត្រា១៣នៃច្បាប់នេះ។

គ- កាតព្វកិច្ចរបស់រដ្ឋដូចមានចែងក្នុងមាត្រា៣៤នៃច្បាប់នេះ។

៣- បន្ទាប់ពីការអនុម័តលើសេចក្តីព្រាងកិច្ចសន្យាភ.រ.ជ.ដូចមានចែងក្នុងចំណុច១និង២
នៃកថាខណ្ឌ១ខាងលើ កិច្ចសន្យានោះត្រូវមានការចុះហត្ថលេខាដោយស្ថាប័នសាមីនិងដៃគូឯកជន
មានការចុះហត្ថលេខារបស់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ។



(Handwritten mark)

គោលការណ៍លម្អិតនៃការបញ្ចប់ការរៀបចំនិងអនុម័តលើសេចក្តីព្រាងកិច្ចសន្យា ក.រ.ជ.
ត្រូវកំណត់នៅក្នុងនីតិវិធីនៃការជ្រើសរើសដៃគូឯកជន។

មាត្រា ២២ .-

ក្រុមហ៊ុនមានគោលបំណងពិសេសអាចត្រូវបង្កើតឡើង ដើម្បីធ្វើជាដៃគូឯកជនក្នុងកិច្ចសន្យា
ក.រ.ជ. តាមតម្រូវការជាក់ស្តែងរបស់គម្រោងនីមួយៗ។

ការបង្កើតក្រុមហ៊ុនមានគោលបំណងពិសេស ដើម្បីធ្វើជាដៃគូឯកជនក្នុងកិច្ចសន្យា ក.រ.ជ.
ត្រូវអនុលោមតាមលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម៖

១- ក្រុមហ៊ុនមានគោលបំណងពិសេសត្រូវបង្កើតឡើងជាសហគ្រាសពាណិជ្ជកម្ម ដោយ
ចុះបញ្ជីស្របតាមច្បាប់នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

២- ការបង្កើតនិងការចុះបញ្ជីក្រុមហ៊ុនមានគោលបំណងពិសេសត្រូវបញ្ចប់យ៉ាងយូរបំផុត
ត្រឹម ៦០ (ហុកសិប) ថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើការ បន្ទាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាលើកិច្ចសន្យា ក.រ.ជ.។

៣- ក្នុងរយៈពេល ១៤ (ដប់បួន) ថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើការ បន្ទាប់ពីការបង្កើត និងការចុះបញ្ជីក្រុមហ៊ុន
មានគោលបំណងពិសេស ភាគីនៃកិច្ចសន្យា ក.រ.ជ. និងក្រុមហ៊ុនមានគោលបំណងពិសេសត្រូវចុះ
កិច្ចព្រមព្រៀងនូវកម្ម ដើម្បីធ្វើអនុប្បទានឋានៈរបស់ដៃគូឯកជនក្នុងកិច្ចសន្យា ក.រ.ជ. ជូនក្រុមហ៊ុន
មានគោលបំណងពិសេស ដោយរក្សាខនិងលក្ខខណ្ឌនៃកិច្ចសន្យា ក.រ.ជ. ដដែល។

មាត្រា ២៣ .-

ស្ថាប័នសាមីអាចទទួលសំណើគម្រោងផ្តួចផ្តើមដោយឯកជន ដើម្បីពិនិត្យលទ្ធភាពរៀបចំ
អភិវឌ្ឍន៍ និងអនុវត្តជាគម្រោង ក.រ.ជ.។ ការពិនិត្យនិងសម្រេចលើសំណើគម្រោងផ្តួចផ្តើមដោយឯកជន
ត្រូវអនុលោមតាមគោលការណ៍និងលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម៖

១- សំណើគម្រោងផ្តួចផ្តើមដោយឯកជនត្រូវមានទស្សនាទានថ្មី បច្ចេកវិទ្យាថ្មី ឬនវានុវត្តន៍
ដែលអាចមានប្រយោជន៍ដល់ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។ ក្នុងករណីស្ថាប័នសាមីមានបំណងបន្តការ
រៀបចំអភិវឌ្ឍន៍សំណើគម្រោងផ្តួចផ្តើមដោយឯកជនណាមួយ ស្ថាប័នសាមីត្រូវរៀបចំសំណើសុំការ
ឯកភាពជាគោលការណ៍ពីរាជរដ្ឋាភិបាល តាមរយៈក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ។

២- បន្ទាប់ពីទទួលបានការឯកភាពជាគោលការណ៍ពីរាជរដ្ឋាភិបាល ស្ថាប័នសាមីត្រូវដឹកនាំ
ក្រុមការងាររបស់រាជរដ្ឋាភិបាលរៀបចំកិច្ចព្រមព្រៀងក្របខ័ណ្ឌ ឬកិច្ចព្រមព្រៀងណាមួយ ដើម្បីកំណត់
ពីកិច្ចសហប្រតិបត្តិការរវាងភាគីរដ្ឋនិងម្ចាស់សំណើគម្រោងផ្តួចផ្តើមដោយឯកជន ក្នុងការសិក្សានិង
អភិវឌ្ឍគម្រោង។ រាល់ចំណាយនិងហានិភ័យពាក់ព័ន្ធនឹងការសិក្សានិងអភិវឌ្ឍគម្រោង គឺជាបន្ទុក
របស់សំណើគម្រោងផ្តួចផ្តើមដោយឯកជន។

ស្ថាប័នសាមីនិងក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ អាចចាត់ចែងឱ្យមានភ្នាក់ងារឯករាជ្យ



Handwritten signature or mark.

ដើម្បីធ្វើការត្រួតពិនិត្យឡើងវិញឬធ្វើការវាយតម្លៃលើលទ្ធផលនៃការសិក្សាសមិទ្ធិលទ្ធភាពរបស់
ម្ចាស់សំណើគម្រោងផ្ដួចផ្ដើមដោយឯកជន។

៤- ផ្នែកលើការវាយតម្លៃនៃការសិក្សាសមិទ្ធិលទ្ធភាព ស្ថាប័នសាមីនិងក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិង
ហិរញ្ញវត្ថុ អាចស្នើសុំរាជរដ្ឋាភិបាលជ្រើសរើសដៃគូឯកជន តាមវិធីសាស្ត្រដេញថ្លៃដោយប្រកួតប្រជែង
ឬតាមវិធីសាស្ត្រការចុះកិច្ចសន្យាផ្ទាល់។

៥- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុអាចសម្រេចប្រើប្រាស់ថវិកាពីមូលនិធិអភិវឌ្ឍន៍គម្រោង
សម្រាប់ការវាយតម្លៃភាពត្រឹមត្រូវនៃការសិក្សាសមិទ្ធិលទ្ធភាពនេះ លើទិដ្ឋភាពពាណិជ្ជកម្ម និងហិរញ្ញវត្ថុ
សម្រាប់ការចរចាលើខនិងលក្ខខណ្ឌនៃសេចក្តីព្រាងកិច្ចសន្យាក.រ.ជ. និងសម្រាប់ការងារពាក់ព័ន្ធផ្សេង
ទៀត។

នីតិវិធីនៃការជ្រើសរើសដៃគូឯកជនសម្រាប់គម្រោងផ្ដួចផ្ដើមដោយឯកជន ត្រូវកំណត់ដោយ
រាជរដ្ឋាភិបាល។

ជំពូកទី៧

កិច្ចសន្យាក.រ.ជ.

មាត្រា ២៤ .-

គោលការណ៍កិច្ចសន្យាក.រ.ជ. ត្រូវបានកំណត់ដូចខាងក្រោម៖

១- កិច្ចសន្យាក.រ.ជ. ត្រូវរៀបចំឡើងដោយផ្អែកទៅលើលក្ខណៈពិសេសនៃគម្រោង ដូចមាន
កំណត់នៅក្នុងលទ្ធផលនៃការសិក្សាសមិទ្ធិលទ្ធភាព ដែលនឹងត្រូវមានការឯកភាពរវាងរាជរដ្ឋាភិបាល
និងដៃគូឯកជន។

២- កិច្ចសន្យាក.រ.ជ. ត្រូវតែជាកិច្ចព្រមព្រៀងបែបពាណិជ្ជកម្មរវាងស្ថាប័នសាមីនិងដៃគូ
ឯកជន។ ស្ថាប័នសាមីត្រូវទទួលខុសត្រូវក្នុងការធានាថា ការចុះកិច្ចសន្យាក.រ.ជ. ប្រព្រឹត្តទៅប្រកប
ដោយតម្លាភាពនិងភាពយុត្តិធម៌សម្រាប់គម្រោងក.រ.ជ. ទាំងអស់ ទាំងគម្រោងផ្ដួចផ្ដើមដោយរដ្ឋ
និងទាំងគម្រោងផ្ដួចផ្ដើមដោយឯកជន។

៣- កិច្ចសន្យាក.រ.ជ. ត្រូវបែងចែកការទទួលបន្ទុកហានិភ័យពាក់ព័ន្ធនឹងគម្រោងក.រ.ជ. រវាង
រាជរដ្ឋាភិបាលនិងដៃគូឯកជន ដោយធ្វើឱ្យរាជរដ្ឋាភិបាលមានលទ្ធភាពទទួលបានផលចំណេញតាម
គោលការណ៍តម្លៃនៃលុយ ប៉ុន្តែនៅតែមានលទ្ធភាពរក្សាផលចំណេញពីពាណិជ្ជកម្មក្នុងកម្រិតសមរម្យ
ឱ្យដៃគូឯកជន។

ការកំណត់ផលប្រយោជន៍ដែលដៃគូឯកជនមានសិទ្ធិទទួលបានក្នុងកិច្ចសន្យាក.រ.ជ.
ត្រូវសម្របសម្រួលតាមសមិទ្ធកម្មនៃការអនុវត្តគម្រោង។



មាត្រា ២៥ .-

សេចក្តីព្រាងកិច្ចសន្យាភ.រ.ជ.នីមួយៗត្រូវមានទម្រង់ផ្នែកទៅលើប្រភេទគម្រោងភ.រ.ជ.ដែលសមស្របណាមួយ។ ការកំណត់ប្រភេទគម្រោងភ.រ.ជ.សមស្រប អាស្រ័យទៅលើលក្ខណៈពិសេសនិងតម្រូវការជាក់ស្តែងរបស់គម្រោងនីមួយៗនិងត្រូវមានការសម្រេចដោយស្ថាប័នសាមីជាមួយនឹងក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ ដោយផ្អែកទៅលើលទ្ធផលនៃការសិក្សាសមិទ្ធិលទ្ធភាព។

ប្រភេទគម្រោងភ.រ.ជ.ដែលមានការប្រើប្រាស់ជាទូទៅក្នុងការរៀបចំសេចក្តីព្រាងកិច្ចសន្យាភ.រ.ជ. ត្រូវបានកំណត់ជាអាទិ៍ ដូចក្នុងឧបសម្ព័ន្ធបន្ថែមនៃច្បាប់នេះ។

មាត្រា ២៦ .-

ថ្លៃប្រើប្រាស់និងកម្រៃសេវាទាំងឡាយដែលអាចប្រមូលបានក្រោមក្របខ័ណ្ឌគម្រោងភ.រ.ជ. ព្រមទាំងរូបមន្តកែប្រែត្រូវមានការកំណត់នៅក្នុងកិច្ចសន្យាភ.រ.ជ.។ ការកំណត់នេះ ត្រូវឈរលើគោលការណ៍ធានាអត្រាផលចំណេញក្នុងកម្រិតសមរម្យចំពោះដៃគូឯកជន ប៉ុន្តែនៅតែអាចធានាតម្លៃសមរម្យចំពោះអ្នកប្រើប្រាស់និងភាគីរដ្ឋ។

ដៃគូឯកជនមានសិទ្ធិប្រមូល និងទទួលចំណូលពីថ្លៃប្រើប្រាស់ និងកម្រៃសេវាផ្សេងៗ និងមានសិទ្ធិធ្វើការកែប្រែថ្លៃប្រើប្រាស់និងកម្រៃសេវាទាំងនោះតាមខនិងលក្ខខណ្ឌ ដូចមានចែងក្នុងកិច្ចសន្យាភ.រ.ជ.និង/ឬកិច្ចព្រមព្រៀងពាក់ព័ន្ធនឹងការអនុវត្តគម្រោងភ.រ.ជ.។

មាត្រា ២៧ .-

កិច្ចសន្យាភ.រ.ជ.ត្រូវគ្រប់គ្រងដោយច្បាប់និងលិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្តពាក់ព័ន្ធជាធរមាននៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

ដៃគូឯកជនអាចជ្រើសរើសច្បាប់គ្រប់គ្រងលើកិច្ចព្រមព្រៀងបន្ទាប់បន្សំដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការអនុវត្តកិច្ចសន្យាភ.រ.ជ. រៀបរៀងតែមានស្ថាប័នសាធារណៈនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាជាភាគីនៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងនោះ។

មាត្រា ២៨ .-

ការធ្វើអនុប្បទានសិទ្ធិនិងកាតព្វកិច្ចណាមួយរបស់ដៃគូឯកជនក្នុងកិច្ចសន្យាភ.រ.ជ.ទៅឱ្យគតិយជន ត្រូវមានការឯកភាពពីរាជរដ្ឋាភិបាលជាមុនសិន រៀបរៀងតែករណីសិទ្ធិចូលអន្តរាគមន៍ដូចមានចែងក្នុងមាត្រា២៩នៃច្បាប់នេះ។

កិច្ចសន្យាភ.រ.ជ. ត្រូវកំណត់លក្ខខណ្ឌ រាប់បញ្ចូលទាំងលក្ខខណ្ឌដែលអនុប្បទាយី និងអនុប្បទាហិករណ៍រាប់ពេញដើម្បីទទួលបានការឯកភាពពីរាជរដ្ឋាភិបាលលើការធ្វើអនុប្បទានសិទ្ធិនិងកាតព្វកិច្ចណាមួយរបស់ដៃគូឯកជននៅក្នុងកិច្ចសន្យាភ.រ.ជ.។



Handwritten signature or mark.

មាត្រា ២៩ .-

គូភាគីនៃកិច្ចសន្យាក.រ.ជ. អាចព្រមព្រៀងគ្នាក្នុងការផ្តល់សិទ្ធិចូលអន្តរាគមន៍ជូនចំពោះអ្នកផ្តល់ប្រាក់កម្ចីសម្រាប់គម្រោងនិង/ឬជូនចំពោះរាជរដ្ឋាភិបាល។ អ្នកទទួលសិទ្ធិចូលអន្តរាគមន៍អាចទទួលនិងអនុវត្តបន្តនូវសិទ្ធិនិងកាតព្វកិច្ច ដូចមានចែងក្នុងកិច្ចសន្យាក.រ.ជ. ក្នុងគោលបំណងធានាចីរភាពនៃការបំពេញកាតព្វកិច្ចរបស់ដៃគូឯកជន ក្រោមក្របខ័ណ្ឌកិច្ចសន្យាក.រ.ជ.និង/ឬកិច្ចព្រមព្រៀងប្រាក់កម្ចីដែលពាក់ព័ន្ធនឹងគម្រោង។

មាត្រា ៣០ .-

កិច្ចសន្យាក.រ.ជ. ត្រូវកំណត់លក្ខខណ្ឌកែប្រែកិច្ចសន្យា។ លក្ខខណ្ឌដែលអាចធ្វើការកែប្រែកិច្ចសន្យាក.រ.ជ.ពាក់ព័ន្ធនឹងការងារសាងសង់និង/ឬសេវា មានជាអាទិ៍ការផ្លាស់ប្តូរច្បាប់ឬបទប្បញ្ញត្តិការផ្លាស់ប្តូរទំហំឬបទដ្ឋានយថាប្រភេទធាតុចេញនៃការងារសាងសង់ ការកែប្រែថ្លៃប្រើប្រាស់សេវាបម្រែបម្រួលតម្រូវការសេវា ប្រធានសក្តិ ឬលក្ខខណ្ឌផ្សេងទៀត ដូចមានចែងក្នុងកិច្ចសន្យាក.រ.ជ.។

ស្ថាប័នសាមីត្រូវស្នើសុំការសម្រេចពីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ លើករណីកែប្រែកិច្ចសន្យាក.រ.ជ.ដោយអនុវត្តតាមច្បាប់និងលិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្តជាធរមាន មុននឹងចុះហត្ថលេខាលើកិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីការកែប្រែលើកិច្ចសន្យាក.រ.ជ. ជាមួយដៃគូឯកជន។

ការកែប្រែកិច្ចសន្យាក.រ.ជ. ត្រូវអនុវត្តតាមគោលការណ៍ណែនាំសម្រាប់គ្រប់គ្រងកិច្ចសន្យាដែលត្រូវកំណត់ដោយរាជរដ្ឋាភិបាល។

ជំពូកទី ៨

ការលើកទឹកចិត្តវិនិយោគសម្រាប់គម្រោង ក.រ.ជ.

មាត្រា ៣១ .-

បុគ្គលទាំងឡាយណាដែលអនុវត្តគម្រោងក.រ.ជ. ត្រូវស្ថិតនៅក្រោមនីតិវិធីនៃរបបសារពើពន្ធជាធរមាន និងទទួលបានការលើកទឹកចិត្តនិងការអនុគ្រោះនានាស្របតាមច្បាប់និងលិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្តជាធរមាននៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

មាត្រា ៣២ .-

ដៃគូឯកជនអាចដាក់ពាក្យស្នើសុំការលើកទឹកចិត្តវិនិយោគសម្រាប់គម្រោងក.រ.ជ.ដោយអនុលោមតាមបទប្បញ្ញត្តិ ដូចមានចែងក្នុងច្បាប់ស្តីពីវិនិយោគនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជានិងច្បាប់ពាក់ព័ន្ធជាធរមានផ្សេងទៀត។



ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុសិទ្ធិប្រាតិភោគពាក់ព័ន្ធនឹងទ្រព្យសម្បត្តិគម្រោង ត្រូវអនុលោមតាមលក្ខខណ្ឌ

១- ក្នុងរយៈពេលនៃកិច្ចសន្យាភ.រ.ជ. ដៃគូឯកជនអាចបង្កើតសិទ្ធិប្រាតិភោគលើទ្រព្យសម្បត្តិលើសិទ្ធិឬលើអត្ថប្រយោជន៍របស់ខ្លួនដែលពាក់ព័ន្ធនឹងកិច្ចសន្យាភ.រ.ជ. រួមមាន៖

ក- ប្រាតិភោគលើចលនទ្រព្យឬអចលនទ្រព្យពាក់ព័ន្ធនឹងគម្រោងដែលជាកម្មសិទ្ធិរបស់ដៃគូឯកជន។

ខ- ប្រាតិភោគលើផលនៃទ្រព្យធានាឬគណនីត្រូវទាររបស់ដៃគូឯកជន ដែលបានមកពីការធ្វើប្រតិបត្តិការលើទ្រព្យសម្បត្តិគម្រោងឬការផ្តល់សេវាកម្មដល់អ្នកប្រើប្រាស់សេវា។

គ- ការដាក់បញ្ចាំនៃសិទ្ធិប្រកួតប្រជែងលើដី ដោយអនុលោមតាមច្បាប់និងលិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្តជាធរមាន។

២- វិនិយោគិនអាចបង្កើតសិទ្ធិប្រាតិភោគលើភាគហ៊ុនរបស់ខ្លួនក្នុងក្រុមហ៊ុនមានគោលបំណងពិសេស។

៣- ការបង្កើត ការចុះបញ្ជី និងការធ្វើសុក្រឹតកម្មលើសិទ្ធិប្រាតិភោគ ដូចមានចែងក្នុងចំណុច១ និង២នៃកថាខណ្ឌ១ខាងលើ ត្រូវអនុលោមតាមខនិងលក្ខខណ្ឌ ដូចមានចែងក្នុងកិច្ចសន្យាភ.រ.ជ. ហើយត្រូវអនុលោមតាមច្បាប់និងលិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្តជាធរមាននៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

ការអនុវត្តសិទ្ធិប្រាតិភោគ ត្រូវអនុលោមតាមច្បាប់និងលិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្តជាធរមាននៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

មាត្រា ៣៤ .-

រាជរដ្ឋាភិបាលអាចបង្កើតកាតព្វកិច្ចនានាចំពោះដៃគូឯកជនឬបុគ្គលផ្សេងទៀតដែលពាក់ព័ន្ធនឹងគម្រោងភ.រ.ជ. រាប់បញ្ចូលទាំងអ្នកផ្តល់ប្រាក់កម្ចីក្នុងគោលបំណងធ្វើឱ្យគម្រោងនោះមានសមិទ្ធិលទ្ធភាពផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ មានលទ្ធភាពទទួលបានហិរញ្ញប្បទាន និងមានលទ្ធភាពអនុវត្តការងារសាងសង់ និងប្រតិបត្តិការឱ្យបានទាន់ពេលវេលា។ កាតព្វកិច្ចទាំងនោះមានជាអាទិ៍៖

១- កិច្ចធានារបស់រាជរដ្ឋាភិបាលចំពោះដៃគូឯកជន ដូចមានចែងក្នុងចំណុច៣នៃកថាខណ្ឌ១ ក្នុងមាត្រា១៣នៃច្បាប់នេះ។

២- ការចុះកិច្ចព្រមព្រៀងផ្ទាល់រវាងស្ថាប័នសាមីនិងអ្នកផ្តល់ប្រាក់កម្ចី ដើម្បីបញ្ជាក់ពីកាតព្វកិច្ចរបស់ស្ថាប័នសាមី ដែលមានចែងនៅក្នុងកិច្ចសន្យាភ.រ.ជ.។

៣- ការធានាឱ្យមានសេវាសាធារណៈ ដែលដៃគូឯកជនត្រូវការជាចាំបាច់ក្នុងការបំពេញកិច្ចការរបស់ខ្លួនក្រោមក្របខ័ណ្ឌកិច្ចសន្យាភ.រ.ជ.។

កាតព្វកិច្ចផ្សេងទៀតរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល ដូចមានចែងក្នុងកិច្ចសន្យាភ.រ.ជ.។
ការអនុវត្តនិងការអនុវត្តកាតព្វកិច្ចរបស់រាជរដ្ឋាភិបាលទាំងឡាយក្រោមក្របខ័ណ្ឌគម្រោង
ត្រូវអនុលោមតាមច្បាប់និងលិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្តជាធរមាននៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។



មាត្រា ៣៥ .-

កិច្ចលទ្ធកម្មដី ការដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ និងការផ្តល់សិទ្ធិពាក់ព័ន្ធនឹងការប្រើប្រាស់ ទ្រព្យសម្បត្តិរដ្ឋសម្រាប់គម្រោងក.រ.ជ. ជូនដៃគូឯកជន ត្រូវអនុលោមតាមច្បាប់និងលិខិតបទដ្ឋាន គតិយុត្តជាធរមាននៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

កិច្ចសន្យាក.រ.ជ. ត្រូវកំណត់សិទ្ធិប្រត្យក្សលើដី ការបែងចែកការទទួលបន្ទុកចំណាយ កិច្ចលទ្ធកម្មដីនិងចំណាយលើសិទ្ធិប្រត្យក្សលើដី ព្រមទាំងចំណាយពាក់ព័ន្ធនឹងការប្រើប្រាស់ ទ្រព្យសម្បត្តិរដ្ឋសម្រាប់គម្រោងក.រ.ជ.។

មាត្រា ៣៦ .-

ដៃគូឯកជនមានសិទ្ធិទិញរូបិយបណ្ណនិងផ្ទេររូបិយបណ្ណទាំងនេះទៅបរទេស តាមរយៈប្រព័ន្ធ ធនាគារដែលជាអន្តរការីប្រតិស្រុតិ ដើម្បីទូទាត់លើប្រតិបត្តិការពាណិជ្ជកម្ម ប្រតិបត្តិការដើមទុន និង ប្រតិបត្តិការផ្សេងទៀត ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការវិនិយោគលើគម្រោងក.រ.ជ.មានជាអាទិ៍៖

- ១- ការទូទាត់លើការនាំចូលទំនិញនិងសេវាកម្មពីបរទេស។
- ២- ការបង់ប្រាក់ដើមនិងការប្រាក់សម្រាប់កម្ចីពីបរទេស។
- ៣- ការបង់ថ្លៃអាជ្ញាបណ្ណនិងកម្រៃគ្រប់គ្រងជូនអង្គភាពបរទេស។
- ៤- ការទូទាត់លើការជួលឧបករណ៍និងម៉ាស៊ីនពីបរទេស។
- ៥- ចំពោះតែវិនិយោគិនបរទេស ការផ្ទេរទៅបរទេសនូវដើមទុន ប្រាក់ចំណេញ ប្រាក់ចំណូល ពីការជម្រះបញ្ជីនៃការវិនិយោគនិងប្រាក់ចំណូលស្របច្បាប់ផ្សេងទៀត។

សកម្មភាពប្តូររូបិយបណ្ណរបស់ដៃគូឯកជន ត្រូវអនុលោមតាមច្បាប់និងលិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្ត ជាធរមាននៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

ជំពូកទី ៩

ការអនុវត្តនិងការតាមដានគម្រោង

មាត្រា ៣៧ .-

ដៃគូឯកជនអាចអនុវត្តកិច្ចសន្យាក.រ.ជ. ដោយផ្ទាល់ខ្លួនឬតាមរយៈអ្នកម៉ៅការ។

បេក្ខភាពដៃគូឯកជនត្រូវបញ្ជាក់អ្នកម៉ៅការគន្លឹះរបស់ខ្លួនឱ្យបានច្បាស់លាស់នៅក្នុងឯកសារ សំណើគម្រោង នៅពេលចូលរួមក្នុងដំណើរការលទ្ធកម្មជ្រើសរើសដៃគូឯកជន។ និយមន័យនៃ

អ្នកម៉ៅការគន្លឹះ អាស្រ័យលើលក្ខណៈពិសេសនិងវិសាលភាពនៃគម្រោងក.រ.ជ.នីមួយៗ និងត្រូវ ឯកសារសម្រាប់អនុវត្តកិច្ចលទ្ធកម្ម។ ការផ្លាស់ប្តូរអ្នកម៉ៅការគន្លឹះមិនត្រូវបានអនុញ្ញាតទេ ក្នុងករណីការឯកភាពពីស្ថាប័នសាមីនិងក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុជាមុនសិន។

ដៃគូឯកជនមានសិទ្ធិពេញលេញក្នុងការជ្រើសរើសនិងផ្លាស់ប្តូរអ្នកម៉ៅការណាដែលមិនមែន



ជាអ្នកម៉ៅការគន្លឹះ ដោយពុំចាំបាច់សុំការឯកភាពពីស្ថាប័នសាមីជាមុនឡើយ។

ទោះបីជាមានឬមិនមានអ្នកម៉ៅការក្តី ដែលក្នុងករណីត្រូវទទួលខុសត្រូវទាំងស្រុងចំពោះសមិទ្ធកម្មនៃការបំពេញកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួន ដូចមានចែងក្នុងខនិងលក្ខខណ្ឌនៃកិច្ចសន្យាភ.រ.ជ.។

មាត្រា ៣៨ .-

ប្រសិនបើគម្រោងភ.រ.ជ.ត្រូវការឱ្យដៃគូឯកជនធានាសមិទ្ធកម្មការងារប្រតិបត្តិការនៃគម្រោងនោះ ដែលក្នុងករណីត្រូវផ្តល់កិច្ចធានានេះ ជូនចំពោះស្ថាប័នសាមី ដើម្បីធានាថាការអនុវត្តការងារប្រតិបត្តិការដោយដៃគូឯកជននឹងប្រព្រឹត្តទៅបានត្រឹមត្រូវតាមប៉ារ៉ាម៉ែត្រ និងបទដ្ឋានយថាប្រភេទផ្សេងៗ ដែលមានចែងក្នុងកិច្ចសន្យាភ.រ.ជ.។ ឯកសារសម្រាប់អនុវត្តកិច្ចលទ្ធកម្មជ្រើសរើសដៃគូឯកជន និងកិច្ចសន្យាភ.រ.ជ. ត្រូវកំណត់នូវតម្រូវការទម្រង់ តម្លៃ និងសុពលភាពនៃកិច្ចធានាសមិទ្ធកម្មការងារប្រតិបត្តិការ ដែលដៃគូឯកជននឹងត្រូវផ្តល់។

មាត្រា ៣៩ .-

ការងារគ្រប់គ្រង ធ្វើប្រតិបត្តិការ និងថែទាំទ្រព្យសម្បត្តិគម្រោងជាលក្ខណៈពាណិជ្ជកម្មស្របតាមច្បាប់និងលិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្តជាធរមាន និងតាមខនិងលក្ខខណ្ឌដែលមានចែងក្នុងកិច្ចសន្យាភ.រ.ជ. អាចអនុវត្តដោយដៃគូឯកជនដោយផ្ទាល់ឬតាមរយៈអ្នកម៉ៅការទទួលបានការងារគ្រប់គ្រងជំនួស។ ក្នុងករណីមានអ្នកម៉ៅការទទួលបានការងារគ្រប់គ្រងជំនួស ដៃគូឯកជននៅតែត្រូវទទួលខុសត្រូវទាំងស្រុង ចំពោះសមិទ្ធកម្មនៃការបំពេញកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួនពាក់ព័ន្ធនឹងការងារគ្រប់គ្រងធ្វើប្រតិបត្តិការនិងថែទាំទ្រព្យសម្បត្តិគម្រោង ដូចមានចែងក្នុងកិច្ចសន្យាភ.រ.ជ.។

ក្នុងអំឡុងពេលអនុវត្តការងារគ្រប់គ្រង ធ្វើប្រតិបត្តិការ និងថែទាំទ្រព្យសម្បត្តិគម្រោង ដៃគូឯកជនត្រូវបំពេញកាតព្វកិច្ចមានជាអាទិ៍៖

១- អនុវត្តសិទ្ធិធ្វើអាជីវកម្មលើទ្រព្យសម្បត្តិគម្រោង ដើម្បីផ្តល់សេវាកម្មដល់អ្នកប្រើប្រាស់ទ្រព្យសម្បត្តិគម្រោងស្របច្បាប់ឱ្យបានស្មើភាពគ្នានិងមិនត្រូវរើសអើងឬបដិសេធការផ្តល់សេវាកម្មដល់អ្នកប្រើប្រាស់ណាដែលបានយល់ព្រមបង់ថ្លៃប្រើប្រាស់ទ្រព្យសម្បត្តិគម្រោង តាមតម្លៃដែលបានផ្សព្វផ្សាយជាសាធារណៈឡើយ។

២- ធានាថាទ្រព្យសម្បត្តិគម្រោងអាចប្រតិបត្តិការបាននិងអាចទទួលបានការប្រើប្រាស់បានតាមបទដ្ឋានបច្ចេកទេសនិងបទដ្ឋានយថាប្រភេទ ដែលមានចែងក្នុងកិច្ចសន្យាភ.រ.ជ.។

៣- ធ្វើការផ្គត់ផ្គង់ផលិតផលនិង/ឬសេវាកម្មទៅតាមបរិមាណ គុណភាព និងរយៈពេលដែលបានកំណត់ក្នុងកិច្ចសន្យាភ.រ.ជ.។

៤- កាតព្វកិច្ចផ្សេងទៀតដូចមានចែងក្នុងកិច្ចសន្យាភ.រ.ជ.។



មាត្រា ៤០ .-

ស្ថាប័នសាមីត្រូវទទួលខុសត្រូវចំពោះការងារគ្រប់គ្រង តាមដាន និងរៀបចំរបាយការណ៍ វឌ្ឍនភាពគម្រោង របាយការណ៍ក្រោយបញ្ចប់គម្រោង និងរបាយការណ៍ពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀត ស្របតាមកាតព្វកិច្ចដូចមានចែងក្នុងកិច្ចសន្យាភ.រ.ជ. ជូនក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ ដើម្បីរៀបចំរបាយការណ៍រួមជូនរាជរដ្ឋាភិបាល ដើម្បីធានាថាការអនុវត្តរបស់គូភាគី អនុលោមតាមខនិងលក្ខខណ្ឌដែលមានចែងក្នុងកិច្ចសន្យាភ.រ.ជ.។ ក្នុងការអនុវត្តការទទួលខុសត្រូវនេះ ស្ថាប័នសាមីអាចរៀបចំរចនាសម្ព័ន្ធគ្រប់គ្រងគម្រោង ដែលអាចមានការគាំទ្រពីស្ថាប័នសាធារណៈពាក់ព័ន្ធនិងទីប្រឹក្សាក្នុងផ្នែកពាក់ព័ន្ធ មានជាអាទិ៍ផ្នែកបច្ចេកទេស ច្បាប់ ហិរញ្ញវត្ថុ និងការគ្រប់គ្រងកិច្ចសន្យា។

ដៃគូឯកជនត្រូវទទួលខុសត្រូវចំពោះការរៀបចំរបាយការណ៍ជូនស្ថាប័នសាមីនិងជូនក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ អំពីស្ថានភាព វឌ្ឍនភាព និងសមិទ្ធកម្មនៃការអនុវត្តគម្រោងរួមបញ្ចូលទាំងសមិទ្ធកម្មហិរញ្ញវត្ថុ តាមតម្រូវការដូចមានចែងក្នុងកិច្ចសន្យាភ.រ.ជ.។

ជំពូកទី ១០

រយៈពេលនៃកិច្ចសន្យា ការរំលាយកិច្ចសន្យា និងការប្រគល់ទ្រព្យសម្បត្តិគម្រោងជូនរដ្ឋវិញ

មាត្រា ៤១ .-

កិច្ចសន្យាភ.រ.ជ. ត្រូវកំណត់រយៈពេលនៃកិច្ចសន្យានិងលក្ខខណ្ឌពន្យាររយៈពេលនៃកិច្ចសន្យា។ ការកំណត់រយៈពេលដំបូងបង្អស់នៃកិច្ចសន្យាភ.រ.ជ. ត្រូវផ្អែកទៅលើកត្តាអាយុកាលនៃទ្រព្យសម្បត្តិគម្រោង និងកត្តាពេលវេលា ដែលដៃគូឯកជនត្រូវការដើម្បីរំលស់ថ្លៃដើមនៃការវិនិយោគ។ រយៈពេលដំបូងបង្អស់នៃកិច្ចសន្យាភ.រ.ជ. មិនត្រូវលើសពី៣០(សាមសិប)ឆ្នាំ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការចុះកិច្ចសន្យា។ ក្នុងករណីចាំបាច់ ដោយយោងតាមប្រភេទនៃគម្រោងភ.រ.ជ. រាជរដ្ឋាភិបាលអាចកំណត់រយៈពេលដំបូងបង្អស់នៃកិច្ចសន្យាលើសពី៣០(សាមសិប)ឆ្នាំ។

មាត្រា ៤២ .-

កិច្ចសន្យាភ.រ.ជ. ត្រូវកំណត់ករណីដែលអាចរំលាយកិច្ចសន្យាមុនពេលកំណត់ មានជាអាទិ៍ក្នុងករណីភាគីណាមួយមិនបានបំពេញតាមកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួន ករណីប្រធានសក្តិនិង/ឬករណីដែលរាជរដ្ឋាភិបាលរំលាយកិច្ចសន្យាមុនពេលកំណត់។

កិច្ចសន្យាភ.រ.ជ. ត្រូវកំណត់សិទ្ធិនិងកាតព្វកិច្ចរបស់គូភាគីដែលត្រូវបំពេញ យន្តការ និងរូបមន្តសម្រាប់ការរំលាយកិច្ចសន្យាមុនពេលកំណត់។



មាត្រា ៤៣ .-

ក្នុងករណីដែលក្នុងកំឡុងពេលមានកាតព្វកិច្ចប្រគល់ទ្រព្យសម្បត្តិគម្រោងជូនរដ្ឋវិញ កិច្ចសន្យាភ.រ.ជ. ត្រូវបញ្ជាក់អំពីលក្ខខណ្ឌនិងនីតិវិធីនៃការប្រគល់ទទួលទ្រព្យសម្បត្តិគម្រោងនោះ។ នៅពេលប្រគល់ ទ្រព្យសម្បត្តិគម្រោងជូនរដ្ឋវិញ ដែលក្នុងកំឡុងពេលត្រូវបានដាក់ទ្រព្យសម្បត្តិគម្រោងនោះមានលក្ខណៈ ត្រឹមត្រូវតាមលក្ខខណ្ឌដូចមានចែងក្នុងកិច្ចសន្យាភ.រ.ជ.។

ការប្រគល់ទទួលទ្រព្យសម្បត្តិគម្រោង ត្រូវអនុវត្តតាមគោលការណ៍ណែនាំសម្រាប់គ្រប់គ្រង កិច្ចសន្យា ដែលត្រូវកំណត់ដោយរាជរដ្ឋាភិបាល។

ជំពូកទី ១១

ការដោះស្រាយវិវាទ

មាត្រា ៤៤ .-

វិវាទទាំងឡាយណាដែលកើតឡើងរវាងស្ថាប័នសាមីនិងដែលក្នុងកំឡុងពេល ៣ កំពុងនឹងកិច្ចសន្យា ភ.រ.ជ. ត្រូវដោះស្រាយទៅតាមយន្តការដោះស្រាយវិវាទដូចមានចែងក្នុងកិច្ចសន្យាភ.រ.ជ.។

មាត្រា ៤៥ .-

ក្នុងករណីកិច្ចសន្យាភ.រ.ជ. ឬកិច្ចព្រមព្រៀងសម្បទានមិនមានចែងពីយន្តការដោះស្រាយវិវាទ វិវាទដែលកើតឡើងរវាងស្ថាប័នសាមីនិងដែលក្នុងកំឡុងពេល ៣ កំពុងនឹងកិច្ចសន្យាភ.រ.ជ. ឬកិច្ចព្រមព្រៀង សម្បទាន ត្រូវដោះស្រាយតាមរយៈការពិគ្រោះគ្នារវាងស្ថាប័នសាមីនិងដែលក្នុងកំឡុងពេល ៣ ក្រោមការសម្រុះ សម្រួលដោយក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ លើកលែងតែករណីទាក់ទងនឹងវិវាទដីធ្លី។

ក្នុងរយៈពេល ២ (ពីរ) ខែ បន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃសំណើជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដំបូងពីភាគី ណាមួយដែលស្នើសុំធ្វើការសម្រុះសម្រួលគ្នា ប្រសិនបើគូភាគីមិនអាចដោះស្រាយវិវាទតាមការសម្រុះ សម្រួលគ្នាទេ គូភាគីអាចព្រមព្រៀងលើកយកវិវាទនោះទៅដោះស្រាយនៅមជ្ឈត្តការពាណិជ្ជកម្ម កម្ពុជាឬមជ្ឈត្តការពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិណាមួយ។ ក្នុងករណីដែលគូភាគីមិនព្រមដោះស្រាយតាមរយៈ មជ្ឈត្តការពាណិជ្ជកម្មកម្ពុជាឬមជ្ឈត្តការពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិ ភាគីណាមួយអាចប្តឹងទៅតុលាការ មានសមត្ថកិច្ចនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

ជំពូកទី ១២

ទោសប្បញ្ញត្តិ



ប្រសិនបើបុគ្គលដែលមិនគោរពតាមបទប្បញ្ញត្តិនៃច្បាប់នេះ ត្រូវទទួលរងទណ្ឌកម្មតាមច្បាប់ រដ្ឋប្បវេណីនៃក្រសួងយុត្តិធម៌ជានិច្ចជាធរមាននៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

[Handwritten signature]

នីតិបុគ្គលក៏ត្រូវទទួលទណ្ឌកម្មស្របតាមច្បាប់និងលិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្តជាធរមានផងដែរ ក្នុងករណីដែលមន្ត្រី បុគ្គលិក ឬភ្នាក់ងារក្រោមឱវាទរបស់ខ្លួន ធ្វើសកម្មភាពក្នុងក្របខ័ណ្ឌនៃការបំពេញ មុខងារខ្លួនដោយល្មើសនឹងបទប្បញ្ញត្តិនៃច្បាប់នេះ។

មន្ត្រីរាជការដែលអនុវត្តតួនាទីនិងភារកិច្ចរបស់ខ្លួនដោយល្មើសនឹងបទប្បញ្ញត្តិនៃច្បាប់នេះត្រូវ ទទួលរងទណ្ឌកម្មខាងវិន័យស្របតាមច្បាប់និងលិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្តជាធរមាន ដោយមិនទាន់គិត ដល់ទោសព្រហ្មទណ្ឌនិងការទទួលខុសត្រូវផ្នែករដ្ឋប្បវេណីផ្សេងទៀត។

ជំពូកទី១៣
អន្តរប្បញ្ញត្តិ

មាត្រា៤៧ .-

ច្បាប់នេះមិនមានអានុភាពអនុវត្តចំពោះគម្រោងអាទិភាពដែលទទួលបានគោលការណ៍ អនុញ្ញាតពីរាជរដ្ឋាភិបាលមុនច្បាប់នេះចូលជាធរមាន។ យន្តការនិងនីតិវិធីនៃការរៀបចំអភិវឌ្ឍគម្រោង អាទិភាពនេះត្រូវបន្តរហូតដល់ចប់ ដោយផ្អែកតាមយន្តការនិងនីតិវិធីដែលបានអនុវត្តនៅមុនពេល ច្បាប់នេះចូលជាធរមាន។

ក្រៅតែពីបទប្បញ្ញត្តិទាក់ទងនឹងការដោះស្រាយវិវាទដូចមានចែងក្នុងជំពូកទី១១នៃច្បាប់នេះ បទប្បញ្ញត្តិដទៃទៀតនៃច្បាប់ស្តីពីភាពជាដៃគូរវាងរដ្ឋនិងឯកជនមិនមានអានុភាពអនុវត្តចំពោះ កិច្ចព្រមព្រៀងសម្បទាន ឬកិច្ចសន្យាដែលមានលក្ខណៈប្រហាក់ប្រហែលនឹងកិច្ចសន្យាក.រ.ជ. ដែលបានចុះហត្ថលេខាមុនច្បាប់នេះចូលជាធរមាននោះទេ។

ជំពូកទី១៤
អវសានប្បញ្ញត្តិ

មាត្រា៤៨ .-

ច្បាប់ស្តីពីសម្បទានដែលត្រូវបានប្រកាសឱ្យប្រើដោយព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១០០៧/ ០២៧ ចុះថ្ងៃទី១៩ ខែតុលា ឆ្នាំ២០០៧ និងបទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណាដែលផ្ទុយនឹងច្បាប់នេះ ត្រូវទុកជានិរាករណ៍។



មាត្រា ៤៩ .-

ច្បាប់នេះត្រូវបានប្រកាសជាការប្រញាប់។

ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ១៤ ខែ កក្កដា ឆ្នាំឆ្លូវ ត្រីស័ក ព.ស.២៥៦៥
ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង ថ្ងៃទី ១៨ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០២១

ពស.២១១១.២០៤

ន សីហមុនី

នរោត្តម សីហមុនី

បានយកសេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយព្រះមហាក្សត្រ
សូមឡាយព្រះហស្តលេខា
នាយករដ្ឋមន្ត្រី



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

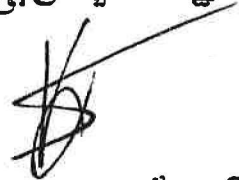
បានយកសេចក្តីគោរពជម្រាបជូន

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោនាយករដ្ឋមន្ត្រី

បានចម្លងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម
ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រីប្រចាំការ ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ
រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី




កិត្តិនីតិកោសលបណ្ឌិត ប៊ិន ឈិន



អគ្គបណ្ឌិតសភាចារ្យ អូន ព័ន្ធមុនីរ័ត្ន

ឧបសម្ព័ន្ធ១

សទ្ទានុក្រម

១- **ការគាំទ្រពីរដ្ឋ** សំដៅដល់ជំនួយហិរញ្ញវត្ថុនិងជំនួយមិនមែនហិរញ្ញវត្ថុដែលរដ្ឋផ្តល់ ដើម្បីគាំទ្រការអនុវត្តគម្រោងក.រ.ជ.។ ការគាំទ្រពីរដ្ឋមានជាអាទិ៍ថវិកាសម្រាប់គម្រោងផ្ទាល់ដែល រាជរដ្ឋាភិបាលបានធានាចំណាយ(ដូចជាការឧបត្ថម្ភធន) កាតព្វកិច្ចបំណុលជាយថាហេតុ (ដូចជា កិច្ចធានាផ្សេងៗ) វិភាគទានជាទ្រព្យសម្បត្តិរដ្ឋនិងជំនួយក្នុងទម្រង់ផ្សេងទៀត។

២- **ការចុះកិច្ចសន្យាផ្ទាល់** សំដៅដល់វិធីសាស្ត្រលទ្ធកម្មជ្រើសរើសដៃគូឯកជន ដែលតម្រូវឱ្យចរចាកិច្ចសន្យាផ្ទាល់ជាមួយបេក្ខភាពដៃគូឯកជន ដើម្បីអនុវត្តគម្រោងក.រ.ជ.។

៣- **ការបំពេញផលហិរញ្ញវត្ថុ** សំដៅដល់ការគាំទ្រពីរដ្ឋមួយប្រភេទដែលជា ការឧបត្ថម្ភធនដោយផ្ទាល់ដល់ការចំណាយមូលធនក្រោមក្របខ័ណ្ឌគម្រោងក.រ.ជ. ដើម្បីបង្កើន ផលចំណេញផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុរបស់គម្រោងនោះចំពោះដៃគូឯកជន។

៤- **ការសិក្សាសមិទ្ធិលទ្ធភាព** សំដៅដល់ការសិក្សាអំពីលទ្ធភាពអនុវត្តកិច្ចលទ្ធកម្ម និងអនុវត្តគម្រោងតាមយន្តការក.រ.ជ.។ ការសិក្សាសមិទ្ធិលទ្ធភាពត្រូវមានការពិនិត្យលើទិដ្ឋភាព បច្ចេកទេស ច្បាប់ ទីផ្សារ ពាណិជ្ជកម្ម សេដ្ឋកិច្ច ហិរញ្ញវត្ថុ បរិស្ថាន និងសង្គម ព្រមទាំងមាន ការវិភាគលើជម្រើសប្រភេទគម្រោងក.រ.ជ. ការវាយតម្លៃហានិភ័យនានា ការបែងចែកការទទួល បន្ទុកលើហានិភ័យរវាងភាគីរដ្ឋនិងដៃគូឯកជន និងការវាយតម្លៃលើតម្រូវការនៃការគាំទ្រពីរដ្ឋ។

៥- **កិច្ចព្រមព្រៀងនគរកម្ម** សំដៅដល់កិច្ចព្រមព្រៀងដែលគូភាគីនៃកិច្ចសន្យាក.រ.ជ. និងក្រុមហ៊ុនមានគោលបំណងពិសេសត្រូវចុះហត្ថលេខាដោយអនុលោមតាមច្បាប់និងលិខិតបទដ្ឋាន គតិយុត្តជាធរមាននៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ដើម្បីផ្ទេរសិទ្ធិនិងកាតព្វកិច្ចទាំងស្រុងរបស់ដៃគូឯកជន ក្នុងកិច្ចសន្យាក.រ.ជ. ជូនក្រុមហ៊ុនមានគោលបំណងពិសេស ដោយរក្សាខនិងលក្ខខណ្ឌនៃកិច្ចសន្យា ក.រ.ជ. ដដែល។

៦- **កិច្ចព្រមព្រៀងបន្ទាប់បន្សំ** សំដៅដល់កិច្ចព្រមព្រៀងដែលបានធ្វើឡើងរវាង ដៃគូឯកជននិងអ្នកម៉ៅការ ដើម្បីអនុវត្តកាតព្វកិច្ចរបស់ដៃគូឯកជន តាមខនិងលក្ខខណ្ឌ ដូចមាន ចែងក្នុងកិច្ចសន្យាក.រ.ជ.។ ស្ថាប័នសាមីមិនតម្រូវឱ្យចុះហត្ថលេខាលើកិច្ចព្រមព្រៀងបន្ទាប់បន្សំនោះ ទេ ប៉ុន្តែត្រូវពិនិត្យនិងផ្តល់យោបល់លើកិច្ចព្រមព្រៀងនោះ ដើម្បីធានាសង្គតិភាពជាមួយខនិង លក្ខខណ្ឌនៃកិច្ចសន្យាក.រ.ជ.។

៧- **កិច្ចព្រមព្រៀងពាក់ព័ន្ធនឹងការអនុវត្តគម្រោងក.រ.ជ.** សំដៅដល់ កិច្ចព្រមព្រៀងដែលបានធ្វើឡើងរវាងស្ថាប័នសាធារណៈ ជាភាគីនៃកិច្ចព្រមព្រៀងជាមួយដៃគូឯកជន ដើម្បីគាំទ្រដល់ការអនុវត្តគម្រោងក.រ.ជ. ពាក់ព័ន្ធជាអាទិ៍នឹងការសាងសង់ ហិរញ្ញប្បទាន ផ្នែកចំណាយ និងការថែទាំ។



៨- **កិច្ចព្រមព្រៀងសម្បទាន** សំដៅដល់កិច្ចព្រមព្រៀងស្របតាមច្បាប់ស្តីពីសម្បទាន។

៩- **កិច្ចសន្យាភាពជាដៃគូរវាងរដ្ឋនិងឯកជន** សំដៅដល់កិច្ចព្រមព្រៀងរវាងស្ថាប័នសាមីនិងដៃគូឯកជន ដែលមានចែងនូវខនិងលក្ខខណ្ឌសម្រាប់អនុវត្តគម្រោងក.រ.ជ.។ ប្រភេទគម្រោងក.រ.ជ.ទូទៅ សម្រាប់ជាមូលដ្ឋានក្នុងការកំណត់ទម្រង់នៃកិច្ចសន្យាក.រ.ជ. មានចែងក្នុងឧបសម្ព័ន្ធបន្ថែមនៃច្បាប់នេះ។

១០- **ក្រុមហ៊ុនមានគោលបំណងពិសេស** សំដៅដល់សហគ្រាសដែលត្រូវបង្កើតឡើងនៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ដោយវិនិយោគិន ស្របតាមខនិងលក្ខខណ្ឌនៃកិច្ចសន្យាក.រ.ជ. ដោយអនុលោមតាមមាត្រា២២នៃច្បាប់នេះ ដើម្បីធ្វើជាដៃគូឯកជនក្នុងកិច្ចសន្យាក.រ.ជ. ក្នុងការអនុវត្តគម្រោងក.រ.ជ.។

១១- **គម្រោងផ្លូវថ្នល់ដោយរដ្ឋ** សំដៅដល់គម្រោងដែលត្រូវបានស្នើឡើងរៀបចំនិងការពារដោយស្ថាប័នសាមីនិងមានសក្តានុពលអនុវត្តតាមយន្តការក.រ.ជ.។ ប្រសិនបើគម្រោងនេះត្រូវបានអនុម័តដោយរាជរដ្ឋាភិបាល ស្ថាប័នសាមីនឹងត្រូវចេញសេចក្តីជូនដំណឹងអំពីការអញ្ជើញដាក់សំណើគម្រោង ដើម្បីជ្រើសរើសដៃគូឯកជន ដោយអនុលោមតាមជំពូកទី៦នៃច្បាប់នេះ។

១២- **គម្រោងផ្លូវថ្នល់ដោយឯកជន** សំដៅដល់គម្រោងដែលមានសក្តានុពលអនុវត្តតាមយន្តការក.រ.ជ. ត្រូវបានស្នើឡើងដោយវិស័យឯកជន តាមរយៈស្ថាប័នសាមី។

១៣- **គម្រោងហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធសាធារណៈ** សំដៅដល់គំនូរប្លង់ ការសាងសង់ការថែទាំ ឬការធ្វើអាជីវកម្មនៃសំណង់ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធថ្មី ឬការធ្វើទំនើបការបន្ថែម ការពង្រីកការគ្រប់គ្រង ឬការធ្វើអាជីវកម្មនៃសំណង់ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធដែលមានស្រាប់។

១៤- **គម្រោងសេវាសាធារណៈ** សំដៅដល់សេវាដែលត្រូវផ្តល់ដោយស្ថាប័នសាធារណៈតាមមុខងារនិងភារកិច្ចជាធរមាន ក្នុងគោលដៅបម្រើផលប្រយោជន៍សាធារណៈ ជូនដល់សាធារណជនជារូបវន្តបុគ្គលឬនីតិបុគ្គល។ សកម្មភាពនេះអាចកាន់កាប់ដោយរដ្ឋខ្លួនឯងឬអាចប្រគល់ឱ្យឯកជនកាន់កាប់ ប៉ុន្តែស្ថិតក្រោមការត្រួតពិនិត្យរបស់រដ្ឋ។

១៥- **គម្រោងភាពជាដៃគូរវាងរដ្ឋនិងឯកជន** សំដៅដល់គម្រោងអភិវឌ្ឍហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធសាធារណៈនិង/ឬគម្រោងផ្តល់សេវាសាធារណៈ ដែលអនុវត្តក្រោមក្របខ័ណ្ឌកិច្ចសន្យាក.រ.ជ. ដោយអនុលោមតាមច្បាប់នេះ។

១៦- **ដៃគូឯកជន** សំដៅដល់បុគ្គលដែលបានចុះកិច្ចសន្យាក.រ.ជ. ជាមួយស្ថាប័នក្នុងករណីក្រុមហ៊ុនមានគោលបំណងពិសេស ត្រូវបានបង្កើតឡើងដោយអនុលោមតាមមាត្រា២២នៃច្បាប់នេះ ដៃគូឯកជនសំដៅដល់ក្រុមហ៊ុនមានគោលបំណងពិសេសនេះវិញ។

១៧- **តម្លៃនៃលុយ** សំដៅដល់ផលចំណេញដែលអាចកើតឡើងចំពោះរដ្ឋ ដោយសារការអនុវត្តគម្រោងណាមួយ តាមរយៈយន្តការក.រ.ជ. ជាជាងតាមរយៈលទ្ធកម្មសាធារណៈ។



ផលចំណេញនេះអាចវាយតម្លៃ តាមរយៈការវិភាគតាមបែបគុណភាពនិង/ឬតាមបែបបរិមាណលើ ផលប្រយោជន៍និងចំណាយរបស់រដ្ឋ ក្នុងអាយុកាលទាំងស្រុងនៃគម្រោង។ គោលការណ៍ណែនាំ សម្រាប់ការវាយតម្លៃនេះ ត្រូវកំណត់ដោយរាជរដ្ឋាភិបាល។

១៨- ទីប្រឹក្សា សំដៅដល់ក្រុមហ៊ុនទីប្រឹក្សា ជំនាញការ និង/ឬអ្នកផ្តល់សេវាដែលមាន បទពិសោធន៍ ជាអាទិ៍ផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ ច្បាប់ និងបច្ចេកទេស ក្នុងការរៀបចំអភិវឌ្ឍន៍ និងអនុវត្តគម្រោង ក.រ.ជ.។

១៩- ទ្រព្យសម្បត្តិគម្រោង សំដៅដល់ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធរូបវន្តឬប្រព័ន្ធដែលនឹង ត្រូវសាងសង់និង/ឬប្រតិបត្តិការ ក្រោមក្របខ័ណ្ឌកិច្ចសន្យាក.រ.ជ. ដើម្បីផ្តល់សេវាសាធារណៈដោយ ផ្ទាល់ឬដោយប្រយោល។

២០- បញ្ជីគម្រោងអាទិភាពក្នុងក្របខ័ណ្ឌគម្រោងក.រ.ជ. សំដៅដល់បញ្ជី គម្រោងមានលក្ខណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ដែលជាគម្រោងស្ថាប័នសាមីបានធ្វើអត្តសញ្ញាណកម្មនិង អាទិភាពបន្ថែម រួចបានជ្រើសរើសដោយក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ ស្របតាមមាត្រា១០នៃ ច្បាប់នេះ។

២១- ភាពងាយស្រួលនៃការទទួលបានដី សំដៅដល់កិច្ចព្រមព្រៀងរវាងភាគីរដ្ឋនិង ដៃគូឯកជន ដើម្បីធ្វើការងារស្តារ ជួសជុល ពង្រីក សាងសង់ ប្រតិបត្តិការនិង/ឬថែទាំលើហេដ្ឋារចនា សម្ព័ន្ធសាធារណៈ ឬទ្រព្យសម្បត្តិគម្រោង ឬដើម្បីផ្តល់សេវាសាធារណៈ ក្នុងអំឡុងពេលកំណត់ណា មួយ។ ក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ដៃគូឯកជនត្រូវធ្វើការវិនិយោគ ទទួលបន្ទុកហានិភ័យមួយចំណែកនិង ទទួលអត្ថប្រយោជន៍ផ្នែកទៅលើសមិទ្ធកម្ម តាមខនិងលក្ខខណ្ឌ ដូចមានចែងក្នុងកិច្ចសន្យាក.រ.ជ.។

២២- ម្ចាស់សំណើគម្រោងផ្ដួចផ្ដើមដោយឯកជន សំដៅដល់បុគ្គលដែល រៀបចំសំណើគម្រោងផ្ដួចផ្ដើមដោយឯកជន ដោយអនុលោមតាមមាត្រា២៣នៃច្បាប់នេះ។

២៣- មូលនិធិអភិវឌ្ឍន៍គម្រោង សំដៅដល់យន្តការគាំទ្រផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ ដែល ប្រើប្រាស់ថវិកាជាតិនិងថវិកាពីប្រភពស្របច្បាប់ផ្សេងទៀត ដើម្បីផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានសម្រាប់ចំណាយ លើការសិក្សារៀបចំអភិវឌ្ឍន៍គម្រោង ធ្វើកិច្ចលទ្ធកម្មនិងការងារពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀត ដែលត្រូវកំណត់ ដោយរាជរដ្ឋាភិបាល។

២៤- វិនិយោគិន សំដៅដល់បុគ្គលដែលផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានជាភាគទុនដល់ដៃគូ ឯកជន ដើម្បីអនុវត្តកិច្ចសន្យាក.រ.ជ. ដោយអនុលោមតាមច្បាប់និងលិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្តជាធរមាន នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

២៥- សិទ្ធិចូលអន្តរាគមន៍ សំដៅដល់សិទ្ធិដែលផ្តល់ជូនដល់អ្នកផ្តល់ប្រាក់កម្ចីនិង/ រាជរដ្ឋាភិបាល ដើម្បីចូលគ្រប់គ្រងកិច្ចសន្យាក.រ.ជ. ក្នុងរយៈពេលណាមួយ ក្នុងករណីដែលដៃគូ ប្រតិបត្តិការមានគោលបំណងពិសេស មិនបានបំពេញកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួនដែលប៉ះពាល់ ដល់ការអនុវត្តគម្រោងក.រ.ជ.។



២៦- សិទ្ធិប្រក្សក្ស សំដៅដល់សិទ្ធិដែលមាននិយមន័យដូចបានកំណត់នៅក្នុងក្រមរដ្ឋប្បវេណី។

២៧- ស្ថាប័នសាមី សំដៅដល់ក្រសួងស្ថាប័ន អង្គភាពសាធារណៈប្រហាក់ប្រហែលគ្រឹះស្ថានសាធារណៈរដ្ឋបាល សហគ្រាសសាធារណៈ និងរដ្ឋបាលថ្នាក់ក្រោមជាតិ ដែលទទួលខុសត្រូវចំពោះការអភិវឌ្ឍគម្រោងនិង/ឬដែលដើរតួជាភាគីរដ្ឋក្នុងការចុះកិច្ចសន្យាភ.រ.ជ. ជាមួយនឹងដៃគូឯកជនសម្រាប់ការអនុវត្តគម្រោងភ.រ.ជ.។

២៨- សំណើគម្រោងផ្លូវថ្នល់ដោយឯកជន សំដៅដល់ការស្នើសុំជាលាយលក្ខណ៍អក្សររបស់ម្ចាស់សំណើគម្រោងផ្លូវថ្នល់ដោយឯកជនជូនចំពោះស្ថាប័នសាមី ដើម្បីរៀបចំអភិវឌ្ឍគម្រោងថ្មីជាគម្រោងភ.រ.ជ. ដែលផ្តល់នូវទស្សនាទានថ្មី បច្ចេកវិទ្យាថ្មី ឬនវានុវត្តន៍ ដល់ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

២៩- អ្នកម៉ៅការ សំដៅដល់ក្រុមហ៊ុនម៉ៅការ អ្នកផ្គត់ផ្គង់ ឬអ្នកផ្តល់សេវា ដែលបានជ្រើសរើសដោយដៃគូឯកជន ដើម្បីគាំទ្រដល់ការអនុវត្តកិច្ចសន្យាភ.រ.ជ.។



ឧបសម្ព័ន្ធ២

ប្រភេទគម្រោងក.រ.ជ. ដែលមានការប្រើប្រាស់ជាទូទៅ

១- **សាងសង់ ធ្វើប្រតិបត្តិការ និងផ្ទេរ** : ស្ថាប័នសាមីផ្តល់សិទ្ធិជូនដៃគូឯកជន ដើម្បីរចនាប្លង់ ហិរញ្ញប្បទាន សាងសង់ ធ្វើប្រតិបត្តិការ និងថែទាំទ្រព្យសម្បត្តិគម្រោង ហើយប្រមូលកម្រៃសេវាថ្លៃប្រើប្រាស់ ថ្លៃឈ្នួល និងថ្លៃផ្សេងទៀត ពីអ្នកប្រើប្រាស់ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធឬអ្នកប្រើប្រាស់ សេវារបស់គម្រោង ក្នុងរយៈពេលដូចបានកំណត់ក្នុងកិច្ចសន្យាក.រ.ជ.។ ក្រោយពីការបញ្ចប់រយៈពេល នៃកិច្ចសន្យា ដៃគូឯកជនត្រូវផ្ទេរសិទ្ធិនិងអត្ថប្រយោជន៍ដែលជាប់ពាក់ព័ន្ធនឹងគម្រោង ព្រមទាំងទ្រព្យសម្បត្តិគម្រោងឱ្យទៅស្ថាប័នសាមីវិញ ដោយអនុលោមតាមខនិងលក្ខខណ្ឌ ដូចមានចែងក្នុងកិច្ចសន្យាក.រ.ជ.។ ប្រភេទគម្រោងក.រ.ជ. ដែលមានទម្រង់បែបប្រភេទគម្រោងសាងសង់ ធ្វើប្រតិបត្តិការ និងផ្ទេរដែរ មានជាអាទិ៍៖

- **សាងសង់ ជួល និងផ្ទេរ** : ដៃគូឯកជនត្រូវរចនាប្លង់ ហិរញ្ញប្បទាន និងសាងសង់ទ្រព្យសម្បត្តិគម្រោង ហើយបន្ទាប់មកដាក់ទ្រព្យសម្បត្តិគម្រោងនោះជួលទៅឱ្យស្ថាប័នសាមីវិញ ដោយទទួលបានកម្រៃ ដូចមានចែងក្នុងកិច្ចសន្យាក.រ.ជ.។ ប្រភេទគម្រោងនេះរក្សាលក្ខខណ្ឌផ្សេងទៀតនៃប្រភេទគម្រោងសាងសង់ ធ្វើប្រតិបត្តិការ និងផ្ទេរ នៅដដែល។

- **សាងសង់ ផ្ទេរ និងធ្វើប្រតិបត្តិការ** : ក្រោយពេលបញ្ចប់ការងារសាងសង់ទ្រព្យសម្បត្តិគម្រោង ដៃគូឯកជនត្រូវផ្ទេរកម្មសិទ្ធិទ្រព្យសម្បត្តិគម្រោងនោះ ទៅឱ្យស្ថាប័នសាមីជាមុនសិន។ ប្រភេទគម្រោងនេះរក្សាលក្ខខណ្ឌផ្សេងទៀតនៃប្រភេទគម្រោងសាងសង់ ធ្វើប្រតិបត្តិការ និងផ្ទេរនៅដដែល។

២- **សាងសង់ ធ្វើជាម្ចាស់កម្មសិទ្ធិ ធ្វើប្រតិបត្តិការ និងផ្ទេរ** : ស្ថាប័នសាមីផ្តល់សិទ្ធិជូនដៃគូឯកជន ដើម្បីរចនាប្លង់ ហិរញ្ញប្បទាន សាងសង់ ធ្វើប្រតិបត្តិការ និងថែទាំទ្រព្យសម្បត្តិគម្រោង ហើយប្រមូលកម្រៃសេវា ថ្លៃប្រើប្រាស់ ថ្លៃឈ្នួល និងថ្លៃផ្សេងទៀត ពីអ្នកប្រើប្រាស់ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ ឬអ្នកប្រើប្រាស់សេវារបស់គម្រោង ក្នុងរយៈពេលដូចបានកំណត់ក្នុងកិច្ចសន្យាក.រ.ជ.។ ប្រភេទគម្រោងសាងសង់ ធ្វើជាម្ចាស់កម្មសិទ្ធិ ធ្វើប្រតិបត្តិការ និងផ្ទេរ ខុសពីប្រភេទគម្រោងសាងសង់ ធ្វើជាម្ចាស់កម្មសិទ្ធិ ធ្វើប្រតិបត្តិការ និងផ្ទេរ ត្រង់ដៃគូឯកជនធ្វើជាម្ចាស់កម្មសិទ្ធិទ្រព្យសម្បត្តិគម្រោងក្នុងរយៈពេលនៃកិច្ចសន្យា។ ក្រោយពីការបញ្ចប់រយៈពេលនៃកិច្ចសន្យា ដៃគូឯកជនត្រូវផ្ទេរសិទ្ធិនិងអត្ថប្រយោជន៍ដែលជាប់ពាក់ព័ន្ធនឹងគម្រោង ព្រមទាំងទ្រព្យសម្បត្តិគម្រោងទៅឱ្យស្ថាប័នសាមីវិញ ដោយអនុលោមតាមខនិងលក្ខខណ្ឌដូចមានចែងក្នុងកិច្ចសន្យាក.រ.ជ.។

សាងសង់ ធ្វើជាម្ចាស់កម្មសិទ្ធិ និងធ្វើប្រតិបត្តិការ : ស្ថាប័នសាមីផ្តល់សិទ្ធិដៃគូឯកជន ដើម្បីរចនាប្លង់ ហិរញ្ញប្បទាន សាងសង់ ធ្វើជាម្ចាស់កម្មសិទ្ធិ និងធ្វើប្រតិបត្តិការលើទ្រព្យសម្បត្តិគម្រោងជាអចិន្ត្រៃយ៍ ឬក្នុងរយៈពេលមិនកំណត់ ស្របតាមខនិងលក្ខខណ្ឌ ដូចមានចែងក្នុងកិច្ចសន្យាក.រ.ជ.។ ដៃគូឯកជនមានសិទ្ធិប្រើប្រាស់ទ្រព្យសម្បត្តិគម្រោងជាលក្ខណៈពាណិជ្ជកម្ម



ហើយមានសិទ្ធិប្រមូលកម្រៃនិងចំណូលផ្សេងទៀត ពីអ្នកប្រើប្រាស់ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធឬអ្នកប្រើប្រាស់សេវារបស់គម្រោង។ ប្រភេទគម្រោងក.រ.ជ. ដែលមានទម្រង់បែបប្រភេទគម្រោងសាងសង់ ធ្វើជាម្ចាស់កម្មសិទ្ធិ និងធ្វើប្រតិបត្តិការដែរ មានជាអាទិ៍៖

- **ស្ថានីតិសម្បទា ធ្វើជាម្ចាស់កម្មសិទ្ធិ និងធ្វើប្រតិបត្តិការ**៖ ប្រភេទគម្រោងនេះមានលក្ខខណ្ឌដូចប្រភេទគម្រោងសាងសង់ ធ្វើជាម្ចាស់កម្មសិទ្ធិ និងធ្វើប្រតិបត្តិការដែរ តែដៃគូឯកជនត្រូវទទួលសិទ្ធិកាន់កាប់ទ្រព្យសម្បត្តិគម្រោងដែលមានស្រាប់ដើម្បីធ្វើការស្តារនីតិសម្បទានៃទ្រព្យសម្បត្តិគម្រោងនោះ។

- **ទំនើបភាវូបនីយកម្ម ធ្វើជាម្ចាស់កម្មសិទ្ធិ និងធ្វើប្រតិបត្តិការ** ៖ ប្រភេទគម្រោងនេះមានលក្ខខណ្ឌដូចប្រភេទគម្រោងសាងសង់ ធ្វើជាម្ចាស់កម្មសិទ្ធិ និងធ្វើប្រតិបត្តិការដែរ តែដៃគូឯកជនត្រូវទទួលសិទ្ធិកាន់កាប់ទ្រព្យសម្បត្តិគម្រោងដែលមានស្រាប់ដើម្បីធ្វើទំនើបភាវូបនីយកម្មលើទ្រព្យសម្បត្តិគម្រោងនោះ។

៤- កិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីការគ្រប់គ្រង/កិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីប្រតិបត្តិការ និងការថែទាំ ៖ ដៃគូឯកជនត្រូវផ្តល់សេវាកម្មប្រចាំថ្ងៃ ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការធ្វើប្រតិបត្តិការ និងការថែទាំលើទ្រព្យសម្បត្តិគម្រោងដែលមានស្រាប់ ឬទ្រព្យសម្បត្តិរដ្ឋផ្សេងទៀត ដែលជាកម្មសិទ្ធិរបស់ស្ថាប័នសាមី ដោយទទួលបានកម្រៃសេវាពីស្ថាប័នសាមីឬភាគីផ្សេងទៀត ស្របតាមខនិងលក្ខខណ្ឌ ដូចមានចែងក្នុងកិច្ចសន្យាក.រ.ជ.។ ជាទូទៅ កិច្ចសន្យាបែបនេះមិនតម្រូវឱ្យដៃគូឯកជនចំណាយមូលធនរបស់ខ្លួនដើម្បីធ្វើការវិនិយោគនិងមិនផ្តល់កម្មសិទ្ធិលើទ្រព្យសម្បត្តិគម្រោង ឬទ្រព្យសម្បត្តិរដ្ឋណាមួយជូនដៃគូឯកជនឡើយ។ ក្នុងករណីដែលគម្រោងតម្រូវឱ្យដៃគូឯកជនចំណាយមូលធនរបស់ខ្លួន ដើម្បីធ្វើការវិនិយោគនោះ ដៃគូឯកជនអាចរំលស់ថ្លៃដើមនៃការវិនិយោគនេះតាមរយៈការទូទាត់ពីស្ថាប័នសាមីឬភាគីផ្សេងទៀត តាមខនិងលក្ខខណ្ឌដូចមានចែងក្នុងកិច្ចសន្យាក.រ.ជ.។

៥- រចនាប្លង់ សាងសង់ ហិរញ្ញប្បទាន ធ្វើប្រតិបត្តិការ និងថែទាំ ៖ ស្ថាប័នសាមីផ្តល់សិទ្ធិជូនដៃគូឯកជន ដើម្បីរចនាប្លង់ សាងសង់ ហិរញ្ញប្បទាន ផ្តល់សេវាកម្មប្រតិបត្តិការ និងសេវាកម្មថែទាំ ចំពោះទ្រព្យសម្បត្តិគម្រោង ដោយអនុលោមតាមខនិងលក្ខខណ្ឌ ដូចមានចែងក្នុងកិច្ចសន្យា ក.រ.ជ.។ ដៃគូឯកជនមានសិទ្ធិប្រមូលប្រាក់ចំណូល ពីការផ្តល់សេវាកម្មខាងលើ តាមរយៈការទូទាត់ពីស្ថាប័នសាមី ឬភាគីផ្សេងទៀត តាមខនិងលក្ខខណ្ឌ ដូចមានចែងក្នុងកិច្ចសន្យាក.រ.ជ.។ ក្រោយពីការបញ្ចប់រយៈពេលនៃកិច្ចសន្យា ដៃគូឯកជនត្រូវផ្ទេរទ្រព្យសម្បត្តិគម្រោងទៅឱ្យស្ថាប័នសាមីវិញ។

៦- រចនាប្លង់ សាងសង់ និងជួល ៖ ស្ថាប័នសាមីផ្តល់សិទ្ធិជូនដៃគូឯកជនដើម្បីរចនាប្លង់ ផ្តល់ទ្រព្យសម្បត្តិគម្រោងពីស្ថាប័នសាមី ធ្វើប្រតិបត្តិការ និងសេវាកម្មថែទាំ តាមខនិងលក្ខខណ្ឌ ដូចមានចែងក្នុងកិច្ចសន្យាក.រ.ជ.។

ប្រភេទគម្រោងក.រ.ជ.ផ្សេងទៀត។





Kingdom of Cambodia
Nation Religion King



Law
On
Public-Private Partnerships

CONTENTS

CHAPTER	TITLE	ARTICLE	PAGE
CHAPTER I	GENERAL PROVISIONS	Article 1 to Article 3	3
CHAPTER II	COMPETENT INSTITUTIONS	Article 4 to Article 6	3
CHAPTER III	RIGHTS TO ENTER INTO PPP CONTRACT AND ELIGIBILITY OF PPP PROJECTS	Article 7 to Article 9	5
CHAPTER IV	PPP PROJECT CYCLE	Article 10 to Article 11	7
CHAPTER V	FINANCIAL SUPPORT MECHANISMS	Article 12 to Article 16	9
CHAPTER VI	SELECTION OF PRIVATE PARTNER	Article 17 to Article 23	11
CHAPTER VII	PPP CONTRACT	Article 24 to Article 30	14
CHAPTER VIII	INVESTMENT INCENTIVES FOR PPP PROJECTS	Article 31 to Article 36	16
CHAPTER IX	PROJECT IMPLEMENTATION AND MONITORING	Article 37 to Article 40	18
CHAPTER X	CONTRACT PERIOD, TERMINATION AND HANDBACK	Article 41 to Article 43	20
CHAPTER XI	DISPUTE RESOLUTION	Article 44 to Article 45	21
CHAPTER XII	PENALTIES	Article 46	21
CHAPTER XIII	TRANSITIONAL PROVISIONS	Article 47	22
CHAPTER XIV	FINAL PROVISIONS	Article 48 to Article 49	22
ANNEX I	GLOSSARY		i
ANNEX II	COMMON PPP MODELS		v



ROYAL KRAM

NS/RKM/1121/018

WE,

**PREAHKARUNA PREAHBATH SAMDECH PREAH BOROMNEATH NORODOM
SIHAMONI SAMANPHOUM CHEATSASNA RAKHATKHATEYA
KHEMERAROTHREAS PUTHINTHREA THOREAMOHAKSAT KHEMREACHNEA
SAMOHORPHEAS KAMPUCH EKREACHROATHBORANAKSANTEH
SOPHEAKMONGKULEA SEREYVIBOLAR KHEMARASREYPIREAS PREAH
CHAO KONG KAMPUCHEA THIPADEY,**

- Having seen the Constitution of the Kingdom of Cambodia;
- Having seen the Royal Kram NS/RKT/0918/925, dated 6 September 2018, on the Appointment of the Royal Government of Cambodia;
- Having seen the Royal Kram NS/RKT/0320/421, dated 30 March 2020, on the Appointment and Revision of the Composition of the Royal Government of Cambodia;
- Having seen the Royal Kram NS/RKM/0618/012, dated 28 June 2018, promulgating the Law on Organization and Functioning of the Council of Ministers;
- Having seen the Royal Kram NS/RKM/0196/18, dated 24 January 1996, promulgating the Law on the Establishment of the Ministry of Economy and Finance; and
- Having seen the Request from Samdech Akka Moha Sena Padei Techo HUN SEN, Prime Minister of the Kingdom of Cambodia

HEREBY PROMULGATES

The **Law on Public-Private Partnerships** adopted by the National Assembly on 25 October 2021 at its 6th plenary session of the 6th mandate, entirely approved by the Senate on its form and legal concepts on 2 November 2021 at its extraordinary session of the 4th mandate, and which has its full substance as follows:

LAW
ON
PUBLIC-PRIVATE PARTNERSHIPS

CHAPTER I

GENERAL PROVISIONS

Article 1 .__

The purpose of this Law is to promote the management of the Public-Private Partnerships (PPP) mechanism for the preparation and development of public infrastructure and public service projects in an efficient, effective, sustainable, transparent, accountable, and fair manner for the greater benefit of socio-economic development in the Kingdom of Cambodia by:

- Determining competent institutions for the systematic management and implementation of PPP Projects;
- Establishing the framework for developing, implementing, management and monitoring PPP Projects;
- Establishing regulations, methodologies, procedures and management structures and the implementation of the procurement procedures within the framework of PPP Projects; and
- Determining the financial support mechanisms and the investment incentives for PPP Projects.

Article 2 .__

The scope of this Law shall govern the management of the development and implementation of PPP Projects within all eligible sectors, in accordance with the Article 8 of this Law, for developing public infrastructure and/or provision of public services.

Article 3 .__

Key terminologies being used under this Law are defined in the Glossary as Annex I of this Law.

CHAPTER II

COMPETENT INSTITUTIONS

Article 4 .__

The Ministry of Economy and Finance as a competent institution for leading and managing the PPP mechanism in the Kingdom of Cambodia has the following roles and responsibilities such as:

- 1- Act as the secretariat and “One-Stop Service” of the Royal Government to manage PPP projects in all phases of the project cycle;

- 2- Propose policy for the development of PPP mechanism and lead the preparation of regulations, standard operating procedures (SOPs), legal documents relating to PPP project development and management in cooperation with Implementing Agencies (IAs);
- 3- Prepare risk management guidelines on PPP projects consistent with the overall framework for managing the PPP mechanism;
- 4- Review and approve eligible PPP project proposals based on relevant criteria;
- 5- Review the risk allocations of the PPP projects between the State and the Private Partner to ensure its compliance with the applicable laws and regulations of Cambodia, and to ensure fiscal sustainability;
- 6- Review and provide recommendations on fiscal commitments and State Support for PPP Projects;
- 7- Review and provide recommendations on PPP Contract and other relevant agreements;
- 8- Cooperate with Implementing Agencies (IAs) and relevant institutions to review and monitor obligations and performance of project implementation as stipulated in the PPP Contract;
- 9- Review and approve the preparation of the annual budget of the Implementing Agencies (IAs) related to the fiscal commitments and the approved State Support under the framework of PPP projects;
- 10- Prepare an annual report on the update of fiscal commitments under the PPP Contract, obligated to be fulfilled by the Royal Government;
- 11- Budget, manage and operate the Project Development Facility (PDF); and
- 12- Budget, manage and operate the Viability Gap Financing (VGF) Facility.

Article 5 .__

The Ministry of Economy and Finance shall have a General Department acting as the secretariat in leading and managing the PPP mechanism in the Kingdom of Cambodia. The organization and functioning of this General Department shall set forth in sub-decree.

Article 6 .__

Implementing Agencies (IAs) as the competent institution in the development of projects and/or act as the representative of the State in signing the PPP Contract with the Private Partner shall have the following roles and responsibilities such as:

- 1- Identify and prioritize projects within its eligible sectors or purview and request the Ministry of Economy and Finance for review, approval and selection as an Eligible Project as prescribed in the Article 8 of this Law;
- 2- Select and manage consultants to support the development and implementation of PPP projects;
- 3- Implement or supervise the implementation of the Pre-feasibility Study and Full Feasibility Study, then review and endorse the feasibility study report;
- 4- Submit proposals to the Ministry of Economy and Finance for the review of the report of the Feasibility Study before proceeding further in accordance with applicable processes;
- 5- Lead the Royal Government's working group in the selection of the Private Partner to implement the PPP Contract;
- 6- Lead the Royal Government's working group to negotiate and sign the PPP Contract as a representative of the Royal Government;
- 7- Manage and implement its obligations under the PPP Contract;
- 8- Request the preparation of the annual budget to the Ministry of Economy and Finance related to the fiscal commitments and the approved State Support under the framework of PPP projects
- 9- Monitor, supervise and evaluate the overall implementation and operation of the PPP Projects.

Implementing Agencies (IAs) shall perform the roles and responsibilities as stipulated in the above Paragraph 1 of this Article in accordance with the following principles:

- 1- Shall exercise rights and fulfil responsibilities under the framework of the PPP Projects with integrity and in accordance with applicable laws and regulations of the Kingdom of Cambodia, and in accordance with terms and conditions of the PPP Contract;
- 2- Shall be primarily responsible for requesting the financing to prepare, implement, monitor and supervise the PPP Projects.

CHAPTER III

RIGHTS TO ENTER INTO PPP CONTRACT AND ELIGIBILITY OF PPP PROJECTS

Article 7 .__

Public entities with the rights to enter into the PPP Contract, acting as the Implementing Agency, include ministries, institutions, equivalent public entities, public administration establishments, public enterprises and sub-national administrations.

These public entities are authorized to enter into the PPP Contract that falls within their respective purview in accordance with applicable laws and regulations.

Entities with the rights to enter into the PPP Contract, acting as the Private Partner, pursuant to Chapter VI of this Law, are defined as follows:

- 1- Any firm legally registered in the Kingdom of Cambodia;
- 2- Any foreign commercial firm registered in accordance with foreign laws;
- 3- Any public enterprise that is not the Implementing Agency, and has received the delegation of power in accordance with other applicable laws and regulations.

The entity, as stipulated in Point 2, Paragraph 2 above which has entered into the PPP Contract, and which is not obligated to establish a Special Purpose Company as stipulated in Article 22 of this Law, is required to legally register in the Kingdom of Cambodia.

Article 8 . _

Eligible sectors that are related to the construction and/or services for PPP projects include as follows:

- Public infrastructure and public services for the transport and logistics sector such as roads, bridges, rails, airports, ports, public parking and canals;
- Public infrastructure related to telecom, posts, information and communication technology (ICT), and digital technology;
- Production, transmission and distribution of electricity, oil and gas pipelines, and other public services in mines and energy sector;
- Clean water supply and sanitation infrastructure, sewage system, drainage system, restoration system, wastewater treatment, waste management and other public services for the environmental protection;
- Public infrastructure and public services related to the health sector, education sector, labor and vocational training sector, tourism sector, culture and arts sector, sport sector and social housing;
- Public infrastructure related to the industry, science, technology and innovation sector such as special economic zones (SEZs), small- and medium-sized enterprises (SMEs) clusters, and technology and innovation parks;
- Public infrastructure related laboratories, processing, product storage, and trade promotion;
- Public infrastructure and public services related to the agriculture sector and irrigation system;
- Other public infrastructure and public services as permitted by separate laws.

Article 9 . _

PPP Project identification and selection of Eligible PPP Projects shall meet all of the following criteria:

- 1- The development and implementation of the project shall fall within the responsibility and purview of the Implementing Agency;
- 2- The objective of the project is for the development of public infrastructure and/or provision of public services within an Eligible Sector;
- 3- The project is capable of risk allocation between the State and Private Partner to ensure benefits based on the principle of Value for Money (VfM);
- 4- The project has the potential to attract resources from the private sector as the basis for the rationalization of the public expenditure for project development; and
- 5- The project shall have an operational period of at least 5 (five) years and is capable of providing stable and sustainable services to users, for the entirety of its lifespan under the framework of the PPP Contract.

The guidelines for project identification and selection of PPP Projects shall be determined by the Royal Government.

CHAPTER IV

PPP PROJECT CYCLE

Article 10 . _

The Project Cycle for Solicited PPP Projects are determined as follows:

- 1- **Project Identification:** Implementing Agency shall identify potential projects for the preparation and implementation via the PPP mechanism.
- 2- **Project Selection:** Implementing Agency with the intention to develop and implement projects through the PPP mechanism shall evaluate the potential and priority of the project prior to requesting the Ministry of Economy and Finance for review, selection, and approval of the project proposal as an Eligible Project, and to be included in the Priority PPP Project List. The project appraisal made by the Implementing Agency and project

selection by the Ministry of Economy and Finance shall be based on the criteria as stipulated in Article 9 of this Law.

- 3- **Project Preparation:** Implementing Agency with the purview in its related sector of the eligible project shall manage the undertaking of the feasibility study of that project.
- 4- **Project Approval:** If the Implementing Agency endorses the findings of the Feasibility Study, the Implementing Agency shall propose to the Ministry of Economy and Finance for review before proceeding further in accordance with the applicable procedures.
- 5- **Procurement Procedures:** Following the Project Approval, the Implementing Agency shall conduct the procurement procedures as stipulated in Chapter VI of this Law for the selection of the candidates of the Private Partner to implement the PPP Project.
- 6- **PPP Contract Negotiation:** Following the selection of the candidates of the Private Partner, Implementing Agency shall lead the Royal Government's working group to negotiate terms and conditions of the draft PPP Contract.
- 7- **Approval of the Final Draft of the PPP Contract:** After the conclusion of negotiation on the draft PPP Contract, Implementing Agency shall request to the Royal Government for approval on the final draft of the PPP Contract after the Ministry of Economy and Finance has provided its in-principle approval as stipulated in Point 2, Paragraph 1, Article 21 of this Law.
- 8- **Signing of the PPP Contract:** Implementing Agency which has obtained the delegation of power in accordance with applicable laws and regulations as the representative of the State, and the selected Private Partner shall sign the PPP Contract and witnessed/counter-signed by the Ministry of Economy and Finance.
- 9- **Implementation and Management of the PPP Contract:**
 - a- The Private Partner shall be primarily responsible for the financing, detailed engineering design, selection of the contractors, construction, operations and/or maintenance in accordance with terms and conditions of the PPP Contract and pursuant to Chapter IX of this Law.
 - b- Implementing Agency shall manage, monitor and report on the performance of the implementation of the PPP Contract signed pursuant with Article 40 of this Law.

The Standard Operating Procedures for PPP Projects shall be determined by the Royal Government.

Article 11 . _

Implementing Agencies (IAs) may retain the service of consultants to assist with the preparation, development and/or project appraisal, the selection of the Private Partner and other related tasks. The payment of services for the consultants may be

drawn from the national budget, sub-national budget, budget of the public administration establishment, budget of the public enterprises, Project Development Facility (PDF), Official Development Assistance (ODA) and/or other legitimate sources of funds.

The procedures for the selection of consultants shall be determined by the Royal Government.

CHAPTER V

FINANCIAL SUPPORT MECHANISMS

Article 12 . _

Establish the Project Development Facility (PDF) to provide funding to Implementing Agencies (IAs) to cover the costs of the consultant(s) to assist with the project development and/or appraisal, the selection of Private Partner and other relevant tasks.

The guidelines for managing the operations of PDF shall be determined by the Royal Government.

Article 13 . _

State Support provided to PPP projects may include the following:

- 1- **Viability Gap Financing (VGF):** is the Royal Government's subsidy provided to the Private Partner to reduce its capital expenditure, while increasing the financial viability of the project. The payment for such a subsidy shall be based on specific performance milestones after the commencement of construction and can be renewed for up to 2 (two) years after the completion of construction. Detailed principles for the VGF shall be implemented in accordance with the procedures for the management of the VGF Facility.
- 2- **Availability Payment:** is the payment made in full or in part for the service fees of the Private Partner for the operation of PPP project Asset(s), and/or the provision of public services to public users. The availability payment can be made in cases where the Royal Government has agreed that the service fees to be collected by the Private Partner from the public users are insufficient, or cannot, or should not be collected from the public users. Availability payments shall be made only after the construction, if applicable, is completed, and the operation has commenced.
- 3- **Government Contingent Liabilities:** are the types of guarantees provided to the Private Partner or related entities in special cases in addressing potential impacts from unforeseen circumstances and/or risks as stipulated in the PPP contract. The decision of the Royal

Government to provide guarantees shall be in accordance with the applicable laws and regulations of the Kingdom of Cambodia. Depending on the nature of each PPP project, the Royal Government may grant guarantees in the following forms:

- a- **Performance guarantee:** is a type of guarantee that grants compensation in the event that the Implementing Agency or any other public entities have not fulfilled obligations as stipulated in the PPP Contract or relevant agreements.
 - b- **Sovereign or political risk guarantee:** is a type of guarantee that grants compensation in the event that political actions or the government policies resulted in adverse impact on the Private Partner, mainly including expropriation, nationalization and violence driven by the political activities.
 - c- **Other guarantees:** are other types of guarantees approved by the Royal Government of Cambodia in accordance with applicable laws and regulations.
- 4- **Asset Contributions:** is the contribution of state asset(s) to the PPP Project.
- 5- **Investment Incentives:** is the provision of investment incentives, and/or the issuance of policies favorable for investments in accordance with Chapter VIII of this Law.

Article 14 . _

Financial State Support to a PPP Project may be funded from the following sources:

- 1- National budget, sub-national budget, budget of the equivalent public entities, budget of the public administration establishments and/or the budget of public enterprises;
- 2- Official Development Assistance (ODA) such as loan or grant provided to the Royal Government from Development Partners;
- 3- The VGF Facility as stipulated in Article 15 of this Law.

Article 15 . _

Establish the VGF Facility which is a special source of capital to fulfill the financial needs of the PPP Projects.

The procedures for managing the operations of the VGF Facility shall be determined by the Royal Government.

Article 16 .__

Any PPP projects that receive the Financial State Support or are required to make payments due to the State shall do so via a designated bank account in the Kingdom of Cambodia, as specified by the applicable law and regulations. PPP Contract may specify additional designated bank accounts as necessary.

CHAPTER VI

SELECTION OF PRIVATE PARTNER

Article 17.__

The selection of Private Partner may be carried out for solicited projects and unsolicited projects.

Article 18 .__

The selection of Private Partner for the solicited projects may be implemented through a competitive bidding methodology or through a direct negotiation/selection methodology.

The procedures for the selection of the Private Partner for the solicited projects shall be determined by the Royal Government.

Article 19 .__

The process of negotiating the PPP Contract for the solicited projects undertaken through the competitive bidding methodology shall be specified as follows:

- 1- The first ranking bidder shall be invited to negotiate the draft PPP Contract with the Royal Government's working group led by the Implementing Agency, as stipulated in Point 6, Paragraph 1 of Article 10 in this Law. In case the first ranking bidder fails to attend the invited negotiation, the Implementing Agency can invite the next ranking bidder to negotiate the PPP Contract instead.
- 2- In case the negotiation on the draft PPP Contract, as stipulated in Point 1, Paragraph 1 of this Article, fails to complete negotiation within 6 (six) months of the date invited for negotiation, the Implementing Agency may invite the next ranking bidder to negotiate the draft PPP Contract instead.

- 3- The Request for Proposals may specify in advance the non-negotiable terms and conditions of the draft PPP Contract.

Detailed principles for the negotiation of the draft PPP Contract through competitive bidding methodology for solicited projects shall be specified in the procedures for the selection of the Private Partner.

Article 20 . _

The Implementing Agency may pursue the direct negotiation/selection methodology for solicited projects if approved by the Royal Government via the jointed proposal by the Ministry of Economy and Finance and the Implementing Agency.

The detailed principles for the negotiation of the draft PPP Contract through the direction negotiation/selection methodology shall be set forth in the procedures for the selection of the Private Partner.

Article 21 . _

The process of finalization and signing of PPP Contract for solicited projects are determined as follows:

- 1- Following the negotiation on terms and conditions of the draft PPP Contract have been finalized, the Implementing Agency shall request for approval on the final draft of the PPP Contract as stipulated in Point 7, Paragraph 1, Article 10 of this Law.
- 2- Prior to the request for an approval as stipulated in Point 1 above, the Ministry of Economy and Finance shall review terms and conditions of the draft PPP Contract associated with fiscal commitments and State Support before proceeding further in accordance with the applicable laws and regulations. Terms and conditions associated with fiscal commitments and State Support in the PPP Contract mainly include as follows:
 - a. Risk structure and risk allocation between the State and the Private Partner;
 - b. State Support as stipulated in Article 13 of this Law,
 - c. Royal Government's obligations as stipulated in Article 34 of this Law.
- 3- Following the approval of the draft PPP Contract as stipulated in Point 1 and Point 2, Paragraph 1 of this Article, the PPP Contract shall be signed by the Implementing Agency and the Private Partner, and witnessed/countersigned by the Ministry of Economy and Finance.

The detailed principles for finalization and approval of final draft of the PPP Contract shall be prescribed in the procedures for the selection of the Private Partner.

Article 22 . _

A Special Purpose Company may be established to act as the Private Partner in the PPP Contract based on the necessity of individual projects.

The establishment of Special Purpose Company as the Private Partner of the PPP Contract shall be pursuant to the following conditions:

- 1- The Special Purpose Company shall be established as a Commercial entity legally registered in the Kingdom of Cambodia.
- 2- The establishment and registration of the Special Purpose Company shall be completed within a maximum of 60 (sixty) working days after the signing of the PPP Contract.
- 3- Within 14 (fourteen) working days after the establishment and registration of the Special Purpose Company, the parties to the PPP Contract and Special Purpose Company shall sign a Novation Agreement to transfer the contractual position of the Private Partner to the Special Purpose Company, while retaining the same terms and conditions.

Article 23 . _

Implementing Agency may consider Unsolicited Proposals to review the possibility of development and implementation as a PPP Project. The review and selection of Unsolicited Proposals shall be pursuant with the following principles and conditions:

- 1- The Unsolicited Proposal shall introduce new concept, technology or innovation that may be beneficial to the Kingdom of Cambodia. In case the Implementing Agency seeks to further pursue the preparation and development of any Unsolicited Proposals, the Implementing Agency shall submit a request for in-principle approval from the Royal Government through the Ministry of Economy and Finance.
- 2- Following the in-principle approval from the Royal Government, the Implementing Agency shall lead the Royal Government's working group in preparing a framework agreement or an equivalent agreement to prescribe the cooperation between the State and the Private Proponent for the project study and project development. All expenses and risks associated with the project study and project development shall be borne by the Private Proponent.
- 3- The Implementing Agency and the Ministry of Economy and Finance may arrange for an independent agency to conduct due diligence or

evaluate the findings of the Feasibility Study of the Unsolicited Proposal.

- 4- Based on the due diligence of the Feasibility Study, the Implementing Agency and the Ministry of Economy and Finance may request for the approval from the Royal Government for the selection of the Private Partner through the competitive bidding methodology or through the direct negotiation/selection methodology.
- 5- The Ministry of Economy and Finance may decide to utilize funds from the PDF for undertaking the due diligence of the Feasibility Study on the commercial and financial aspects for the negotiation on terms and conditions of the draft PPP Contract, and for undertaking other relevant tasks.

The procedures for the selection of Private Partner for Unsolicited Proposals shall be determined by the Royal Government.

CHAPTER VII

PPP CONTRACT

Article 24 . _

The principles of the PPP Contract are prescribed as follows:

- 1- The PPP Contract shall be prepared in accordance with specific project features as specified in the result of the Feasibility Study that shall be agreed upon by the Royal Government and the Private Partner.
- 2- The PPP Contract shall be an agreement of a commercial nature between the Implementing Agency and the Private Partner. The Implementing Agency shall be accountable for ensuring the contract is entered into through transparent and fair practices for all and any PPP Projects, both Solicited Projects and Unsolicited Projects.
- 3- The PPP Contract shall allocate PPP project-related risks between the Royal Government and the Private Partner, enabling the Royal Government to benefit from the principle of Value for Money while maintaining a reasonable commercial return for the Private Partner.
- 4- The determination of the Private Partner's benefits in a PPP Contract shall be based on the performance of the project implementation.

Article 25 . _

Each draft PPP Contract shall be formed based on any of appropriate PPP models. The selection of appropriate PPP Models is determined by the unique features and specific requirements of each PPP Project; and selected by the Implementing Agency and the Ministry of Economy and Finance based on the findings of the Feasibility Study.

Common PPP models for the preparation of draft PPP Contract shall be prescribed in Annex II of this Law.

Article 26 . _

All charges and fees collectable under the framework of a PPP project, including adjustment formulas thereof shall be stipulated in the PPP Contract. Such specifications within the PPP Contract shall be based on the principle of ensuring a reasonable rate of return for the Private Partner while ensuring affordability to end-users and the State.

The Private Partner has the rights to collect and receive revenues from the usage fees and other service charges, and the rights to revise charges and fees in accordance with terms and conditions as stipulated in the PPP Contract and/or relevant agreement(s).

Article 27 . _

The PPP Contract shall be governed by applicable laws and regulations of the Kingdom of Cambodia.

The Private Partner may select which governing law would apply to the ancillary agreement relating to the implementation of the PPP Contract, except for the case where a public entity of the Kingdom of Cambodia is a party of the agreement.

Article 28 . _

The assignment of rights and obligations of the Private Partner within the PPP Contract to any third party shall require prior approval from the Royal Government, except for the case of step-in rights as stipulated in Article 29 of this Law.

The PPP Contract shall specify the conditions, including conditions that both consignee and consignor shall fulfill to obtain the approval of the Royal Government on the assignment of rights and obligations of the Private Partner within the PPP Contract.

Article 29 . _

Both parties to the PPP Contract may agree on the provision of step-in rights in favor of the lender(s) to the Project and/or the Royal Government. The receiver of the step-in rights may obtain and renew the rights and obligations as stipulated in the PPP Contract to ensure continued performance of the Private Partner's obligations under the framework of the PPP Contract and/or loan agreements relating to the Project.

Article 30 . _

The PPP Contract shall specify the conditions for the contract amendment. Conditions which are permitted to amend the PPP Contract relating to construction, and/or services may include changes in laws or legal provisions, changes in size or output specifications of the project construction, changes in service fees, changes in service demands, force majeure, or other circumstances, as stipulated in the PPP Contract.

The Implementing Agency shall request the decision of the Ministry of Economy and Finance on the amendment of the PPP Contract pursuant with applicable laws and regulations, prior to signing any agreements on the amendment on the PPP Contract with the Private Partner.

The amendment of the PPP Contract shall be complied with the PPP Contract management guidelines which shall be determined by the Royal Government.

CHAPTER VIII

INVESTMENT INCENTIVES FOR PPP PROJECTS

Article 31 . _

Entities implementing any PPP Project shall be subject to the existing taxation regime law and be entitled to any incentives and exemptions in accordance with applicable laws and regulations of the Kingdom of Cambodia.

Article 32 . _

The Private Partner may request for investment incentives for the PPP project, pursuant with regulations stipulated in the Law on Investment of the Kingdom of Cambodia and other applicable laws.

Article 33 . _

The establishment of security rights relating to the Project Asset(s) shall comply with the following conditions:

- 1- Within the period of the PPP Contract, the Private Partner may establish security rights on the Project Asset(s), on the rights, or on its benefits relating to the PPP Contract, including:
 - a- Security over movable or immovable asset(s) relating to the project owned by the Private Partner;
 - b- Security over the pledge of proceeds or accounts receivable of the Private Partner from the operations of the Project Asset(s) or the services for users;
 - c- Mortgage on real rights related to the use of the land in accordance with applicable laws and regulations.
- 2- The Investor(s) may establish security rights on their shares of a Special Purpose Company.
- 3- The establishment, registration and perfection of security rights, as stipulated in Point 1 and 2, Paragraph 1 of this Article, shall be in accordance with terms and conditions in the PPP Contract and shall be in accordance with applicable laws and regulations of the Kingdom of Cambodia.

The implementation of security rights shall be in accordance with the applicable laws and regulations of the Kingdom of Cambodia.

Article 34 . _

The Royal Government may undertake various obligations to the Private Partner or other entities relevant to the PPP project, including lenders, to ensure the Project is financially viable, bankable, and capable of undergoing construction and operations in a timely manner. These obligations include for example:

- 1- Government guarantees to the Private Partner as stipulated in Point 3, Paragraph 1, Article 13 in this Law;
- 2- Direct agreements between the Implementing Agency and the lender for acknowledging the obligations of the Implementing Agency as stipulated in the PPP Contract;
- 3- Assurance of the availability of public services necessary for the Private Partner to perform its obligations under the framework of the PPP Contract;
- 4- Other government obligations as stipulated in the PPP Contract.

The approval and implementation of all government obligations under the framework of the PPP Projects shall be pursuant with applicable laws and regulations of the Kingdom of Cambodia.

Article 35 . _

The land acquisition, resettlement and the provision of rights relating to the use of state asset(s) for PPP projects to the Private Partner shall comply with applicable laws and regulations of the Kingdom of Cambodia.

The PPP Contract shall address real rights related to the use of the land, allocation of costs associated with the land acquisition and real rights related to the use of the land, and costs relating to the use of state asset(s) for PPP projects.

Article 36 . _

The Private Partner shall have the rights to purchase foreign currencies and to remit abroad these currencies through the banking system as the intermediary, for commercial transactions, capital transactions and other transactions relating to the investment in the PPP project, which mainly includes:

- 1- Payment for import of goods and services abroad;
- 2- Repayment of principal and interest on foreign loans;
- 3- Payment for license fees and management fees to overseas entities;
- 4- Payment for lease of equipment and machinery abroad;
- 5- Applicable only for foreign Investors, remittance abroad of capital, profit, proceeds from investment liquidation, and other lawful incomes.

Activities on foreign exchange by the Private Partner shall be undertaken in accordance with applicable laws and regulations of the Kingdom of Cambodia.

CHAPTER IX

PROJECT IMPLEMENTATION AND MONITORING

Article 37 . _

The Private Partner may implement a PPP project by itself or through its Contractor(s).

The Private Partner's candidate(s) shall clearly specify its Key Contractor(s) within the request for proposals in the selection process of the Private Partner. The definition of Key Contractor(s) is based on the features and scope of each PPP Project and shall be specified in the tender documents. Changes in Key Contractor(s) shall not be permitted, without the prior approval by the Implementing Agency and the Ministry of Economy and Finance.

The Private Partners shall have full rights on the selection and changes of contractor(s) that is not a Key Contractor, without the prior approval of the Implementing Agency.

With or without the Contractor(s), the Private Partner shall be wholly liable for the performance of its obligations as stipulated in the terms and conditions of the PPP Contract.

Article 38 . _

If the PPP project requires the Private Partner to provide an operating performance security, the Private Partner shall provide the security to the Implementing Agency to ensure proper implementation of operations in accordance with the operating parameters and other specifications as stipulated in the PPP Contract. The tender documents for the selection of the Private Partner and the PPP Contract shall specify the form, value and validity of the performance security for operations required from the Private Partner.

Article 39 . _

The management, operations, and maintenance of commercial Project Asset(s) in accordance with applicable laws and regulations and as specified by terms and conditions as stipulated in the PPP Contract may be directly implemented by the Private Partner or through its management Contractor(s) on its behalf. In case Contractor(s) assumes management roles on behalf of the Private Partner, the Private Partner shall remain wholly liable for the management, operation and maintenance of the project asset(s) as stipulated in the PPP Contract.

During the period of management, operations and maintenance of Project Asset(s), the Private Partner shall fulfill the following obligations such as:

- 1- Implement operating/commercial rights on the Project Asset(s) to ensure the provision of services to the lawful users of the Project Asset(s) is equal and non-discriminatory, or without refusal of service to any users agreeing to pay the publicly available usage rate of the Project Asset(s).
- 2- Ensure that Project Asset(s) can be operated and are available for use in accordance with the technical specifications and other specifications as stipulated in the PPP Contract;
- 3- Ensure the provision of products and/or services in the quantity, quality and within the time-limit agreed upon as stipulated in the PPP Contract.
- 4- Other obligations as stipulated in the PPP Contract.

Article 40 . _

The Implementing Agency shall be responsible for the management, monitoring and progress report, completion report on the post-project implementation, and other relevant reports based on obligations as stipulated in the PPP Contract, submitted to Ministry of Economy and Finance in order to prepare a consolidated report to the Royal Government to ensure the implementation by both parties has complied with terms and conditions as stipulated in the PPP Contract. With regard to the implementation of those responsibilities, the Implementing Agency may prepare the project management structure, which may include support from relevant public institutions and consultants within the areas of competences, such as technical, legal, financial and contract management.

The Private Partner shall be responsible for reporting to the Implementing Agency and to the Ministry of Economy and Finance on the status, progress and performance of the project implementation, including financial performance when necessary as stipulated in the PPP Contract.

CHAPTER X

CONTRACT PERIOD, TERMINATION AND HANDBACK

Article 41 . _

The PPP Contract shall specify the contract period and conditions to extend the contract period. The determination of the initial contract period shall be based on the factors of Project Asset(s)' life expectancy and the duration the Private Partner requires to recover its cost of investment. The initial contract period shall not exceed 30 (thirty) years from the date of signing of the Contract. In case of necessity and based on the model of the PPP Projects, the Royal Government may determine the initial contract period beyond 30 (thirty) years.

Article 42 . _

The PPP Contract shall specify the circumstances for contract termination prior to its expiry, such as in the event either party to the PPP Contract defaults on its obligations, force majeure, and/or early termination by the Royal Government.

The PPP Contract shall specify the rights and obligations of both parties to be fulfilled, mechanisms and formulas for calculating compensation in the event of early termination of the contract.

Article 43 . _

In the event the Private Partner has the obligations to hand back the Project Asset(s) to the Royal Government, the PPP Contract shall specify the conditions, and procedures for the hand-back of that Project Asset(s). When handing back the Project Asset(s), the Private Partner shall ensure that the Project Asset(s) is in a specified condition as agreed in the PPP Contract.

The hand-back of the Project Asset(s) shall comply with the contract management guidelines which shall be determined by the Royal Government.

CHAPTER XI

DISPUTE RESOLUTIONS

Article 44 . _

Any dispute arising between the Implementing Agency and the Private Partner related to the PPP Contract shall be resolved in accordance with a dispute resolution mechanism as stipulated in the PPP Contract.

Article 45 . _

In the case a PPP Contract or a Concession Agreement fails to prescribe a dispute resolution mechanism, the dispute between the Implementing Agency and the Private Partner related to the PPP Contract or Concession Agreement shall be resolved through the consultation between the Implementing Agency and the Private Partner under the mediation by the Ministry of Economy and Finance except for the land disputes.

Within 2 (two) months from the date of written complaint filed by either party requesting for mediation, if both parties fail to resolve the dispute through mediation, both parties may agree to send the dispute to the Commercial Arbitration of the Kingdom of Cambodia or international commercial arbitration. In case both parties are unable to send the dispute to the Commercial Arbitration of the Kingdom of Cambodia or international commercial arbitration, either party may file a complaint with the court of the Kingdom of Cambodia.

CHAPTER XII

PENALTIES

Article 46 . _

Natural persons who violate the provisions of this Law shall be punishable in accordance with applicable laws and regulations of the Kingdom of Cambodia.

Legal persons shall also be punishable in accordance with applicable laws and regulations of the Kingdom of Cambodia in case the officials, employees or agents under their management conduct the activities within the framework of fulfilling their functions in violation of the provisions of this Law.

Civil servants conducting their roles and duties in violation of the provisions of this Law shall be punishable by the disciplinary measures in accordance with the applicable laws and relations relating to PPP projects, regardless of criminal penalties and other civil liabilities.

CHAPTER XIII

TRANSITIONAL PROVISIONS

Article 47 . _

Law on PPPs shall not apply to priority projects which have been granted in-principle approvals by the Royal Government before the this Law comes into force. The mechanism and procedures for the development of those priority projects shall remain effective based on the mechanisms and procedures to be implemented before the effectiveness of this Law.

Except the provisions related to the dispute resolutions as prescribed in Chapter XI of this Law, other provisions of the Law on PPPs shall not apply to the Concession Agreements or the Contracts equivalent to the PPP Contracts signed prior to the date of the effectiveness of this Law.

CHAPTER XIV

FINAL PROVISIONS

Article 48 . _

The Law on Concession, promulgated by Royal Kram No. NS/RKM/ 1007/027, dated 19 October 2007, and other provisions contrary to this Law shall be abrogated by this Law.

Article 49 . _

This Law shall be promulgated urgently.

Royal Palace, 18 November 2021

Signature

NORODOM SIHAMONI

Has taken the request to the KING to sign

Prime Minister

Signature

SAMDECH AKKA MOHA SENA PADEI TECO HUN SEN

Has taken the request to SAMDECH TECO PRIME MINISTER

Deputy Prime Minister

Minister of Economy and Finance

Signature

AKKA PUNDIT SOPHEACHA **AUN PORNMONIROTH**

Has correctly copied based on the original version

Permanent Deputy Prime Minister

Minister in Charge of the Office of the Council of Ministers

Signature and Stamp

KITTI NITE KORSAL BANDIT **BIN CHHIN**

ANNEX I

GLOSSARY

- 1- **State Support** refers to financial and non-financial support, provided by the State to support the implementation of the PPP project. State Support may include the direct commitments (e.g. capital subsidies), contingent liabilities (e.g. guarantees), contributions of state asset(s) and other forms of assistance.
- 2- **Direct Negotiation/Selection** refers to procurement methodology for the selection of Private Partner required to directly negotiate a contract with the Private Partner's candidate to implement a PPP Project.
- 3- **Viability Gap Financing (VGF)** refers to a type of State Support, which is a direct subsidy on capital expenditures of a PPP Project in order to increase the financial viability of the Project for the Private Partner.
- 4- **Feasibility Study** refers to the study undertaken to assess possibility for procurement and project implementation through the PPP mechanism. The Feasibility Study shall analyze the technical, legal, market, commercial, economic, financial, environmental and social viability; including an analysis on the PPP model selection, risk assessment and allocation between the State and Private Partner, and analysis on the need for State Support.
- 5- **Novation Agreement** refers to the agreement in which both parties of a PPP Contract and a Special Purpose Company sign in accordance with applicable laws and regulations of the Kingdom of Cambodia to transfer the rights and obligations in full of the Private Partner in the PPP Contract to the Special Purpose Company while retaining the same terms and conditions of the PPP Contract.
- 6- **Ancillary Agreement** refers to the agreement between the Private Partner and Contractor(s) to implement the obligation of the Private Partner in accordance with the terms and conditions stipulated in the PPP Contract. The Implementing Agency is not required to sign the Ancillary Agreement but shall review and comment on the agreement to ensure consistency with terms and conditions of the PPP Contract.
- 7- **Relevant Agreement** refers to the agreement between a public entity, which is a party to an agreement, with the Private Partner or relevant entity in order to support the implementation of a PPP Project relating to the construction, financing, operations and maintenance.

- 8- Concession Agreement** refers to the agreement made in accordance with the Law on Concession.
- 9- PPP Contract** refers to the mutually binding agreement between an Implementing Agency and the Private Partner that sets forth terms and conditions for the implementation of a PPP project. The common PPP models used as the basis for setting the form of PPP Contracts are provided in Annex II of this Law.
- 10-Special Purpose Company** refers to an enterprise that shall be established in the Kingdom of Cambodia by investors in accordance with terms and conditions of the PPP Contract as pursuant with Article 22 of this Law, to act as the Private Partner of the PPP Contract for the implementation of the PPP project.
- 11-Solicited Project** refers to the PPP Project that has been proposed, prepared and advocated by the Implementing Agency, and has the potential to be implemented under the PPP mechanism. If the Project is approved by the Royal Government, the Implementing Agency shall issue a request for proposal for the selection of the Private Partner pursuant to Chapter VI of this Law.
- 12-Unsolicited Project** refers to a PPP Project that has potential to be implemented under the PPP mechanism and proposed by the private sector through the Implementing Agency.
- 13-Public Infrastructure Project** refers to design, construction, maintenance or operations of new infrastructure facilities or modernization, expansion, management, or operations of the existing infrastructure facilities.
- 14-Public Service Project** refers to services provided by public entities within their applicable functions and duties aiming at serving the public interest, and either natural or legal persons. This activity may be operated by the government itself or delegated to the private sector to implement but under the supervision of the government.
- 15-PPP Project** refers to infrastructure development projects and/or provision of public services implemented in accordance with the framework of the PPP Contract pursuant to this Law.
- 16-Private Partner** refers to the entity that enters into the PPP Contract with the Implementing Agency. In the event the Special Purpose Company is formed in accordance with Article 22 of this Law, the Private Partner shall therefore refer to the Special Purpose Company.
- 17-Value for Money** refers to the potential gains that can be provided to the State through the implementation of any Project under the PPP mechanism rather than through the public procurement. These gains may be evaluated

through qualitative and/or quantitative analysis of benefits and costs over the project's lifespan to demonstrate whether there are any positive benefits of the entire project life cycle. The guidelines for evaluating Value for Money (VfM) shall be determined by the Royal Government.

18-Consultant(s) refers to consulting firms, experts, and/or service providers experienced in, such as financial, legal and technical aspects, in preparing and implementing PPP projects.

19-Project Asset(s) refers to physical facilities or systems to be built and/or operated under the PPP Contract that directly or indirectly provides public services.

20-Priority PPP Project List refers to a list of Eligible Projects identified and prioritized by the Implementing Agency, and approved by the Ministry of Economy and Finance in accordance with Article 10 of this Law.

21-Public-Private Partnerships refers to the agreement between the State and the Private Partner to restore, repair, expand, build, operate and/or maintain public infrastructure or Project Asset(s) or to provide public services within a specified period. Under this agreement, the Private Partner shall invest, bear part of the risks, and receive benefits based on performances in accordance with terms and conditions stipulated in the PPP Contract.

22-Unsolicited Proposal Proponent refers to the entity that prepares the Unsolicited Proposal pursuant to Article 23 of this Law.

23-Project Development Facility (PDF) refers to the financial State Support mechanism, funded by the use of national budget and other sources of fund, to finance studies, project preparation, procurement and other relevant tasks, which shall be determined by the Royal Government.

24-Investor(s) refers to any entity providing funds in the form of equity to the Private Partner in the implementation of the PPP Contract in accordance with applicable laws and regulations of the Kingdom of Cambodia.

25-Step-in Rights refers to the rights provided to lenders and/or the Royal Government to take over the PPP Contract for a specified period in the event that the Private Partner or the Special Purpose Company is unable to fulfill its obligations, which adversely affects the sustainability of the implementation of the PPP project.

26-Real Rights refers to the rights that have been defined under the Civil Code.

27-Implementing Agency refers to any ministries-institutions, equivalent public entities, public administration establishments, public enterprises and sub-national administrations that are responsible for the development of the PPP project and/or acting as the State entering into the PPP Contract with a Private Partner for the implementation of the PPP project.

28-Unsolicited Proposal refers to a written proposal by an Unsolicited Proposal Proponent to the Implementing Agency to develop a new project as a PPP project that offers new concepts, technologies, or innovation for the Kingdom of Cambodia.

29-Contractor(s) refers to contracting firms, suppliers or service providers selected by the Private Partner to support the implementation of the PPP Contract.

ANNEX II

COMMON PPP MODELS

- 1- Build-Operate-Transfer (BOT):** The Implementing Agency grants the Private Partner a right for design, finance, construct, operate and maintain Project Asset(s) and collect fees, tolls, rentals and other user charges from users of the Project's facilities or services for an agreed Contract Period as stipulated in the PPP Contract. After the expiry of the Contract Period, the Private Partner shall transfer all rights and benefits relating to the Project and the Project Asset(s) back to the Implementing Agency, in accordance with the terms of the PPP Contract. Variants of the BOT model include:

 - **Build-Lease-Transfer (BLT)**, wherein the Private Partner designs, finances and constructs the Project Asset(s) and after which leases the Project Asset(s) back to the Implementing Agency for a lease fee as stipulated in the PPP Contract. All other aspects of the BOT model remain the same under this variant.
 - **Build-Transfer-Operate (BTO)**, after the construction completion of Project Asset(s), the Private Partner shall transfer the title of the Project Asset(s) to the Implementing Agency. All other aspects of the BOT model remain the same under this variant.
- 2- Build-Own-Operate-Transfer (BOOT):** The Implementing Agency grants the Private Partner a right to design, finance, construct, operate and maintain Project Asset(s) and collect fees, tolls, rentals and user charges from users of the Project Asset(s) or services for an agreed contract period as stipulated in the PPP Contract. The BOOT model is distinct from the BOT model, where the Private Partner owns the rights to the Project Asset(s) during the contract period. After the expiry of the contract period, the Private Partner shall transfer all rights and benefits relating to the Project and the Project Asset(s) back to the Implementing Agency in accordance with terms and conditions of the PPP Contract.
- 3- Build-Own-Operate (BOO):** The Implementing Agency grants the Private Partner a right to design, finance, construct, own and operate Project Asset(s) in perpetuity or for an indefinite period, in accordance with terms and conditions of the PPP Contract. The Private Partner shall be entitled to make commercial use of the Project Asset(s), including collecting fees and other incomes from users of the Project's Asset(s) or services. Variants of the BOO model include:

- **Rehabilitate-Own-Operate (ROO):** This model has the same characteristics as BOO model, but the Private Partner shall obtain ownership rights of the existing Project Asset(s) for rehabilitation of that Project Asset(s);
- **Modernize-Own-Operate (MOO):** This model has the same characteristics as BOO model, but the Private Partner shall obtain ownership rights of the existing Project Asset(s) for modernization of that Project Asset(s);

4- Management Agreement/Operations and Maintenance Agreement (O&M):

The Private Partner shall provide daily services relating to operations and maintenance of existing Project Asset(s) or other state assets owned by the Implementing Agency, in return for service charges payable by Implementing Agency or other parties in accordance with terms and conditions of the PPP Contract. In general, this agreement does not require the Private Partner to invest its own capital and hold any rights to the Project Asset(s) or other state assets. In the event that Project requires the Private Partner to invest their own capital, the Private Partner can recover such investment from payments from the Implementing Agency or other parties in accordance with terms and conditions stipulated in the PPP Contract.

5- Design-Build-Finance-Operate-Maintain (DBFOM): The Implementing Agency grants the Private Partner a right to design, build, finance and provide operations and maintenance services for the Project Asset(s) in accordance with terms and conditions of the PPP Contract. The Private Party shall have the rights to collect revenue through the provision of services mentioned from the Implementing Agency or other parties in accordance with terms and conditions of the PPP Contract. At the end of the contract period, the Private Partner shall transfer the Project Asset(s) back to the Implementing Agency.

6- Design-Build-Lease (DBL): The Implementing Agency grants the Private Partner a right to design, build and lease the Project Asset(s) from the IA, operate, and provide maintenance in accordance with terms and conditions of the PPP Contract.

7- Other PPP Models.